

NOTITIAE

SACRA CONGREGATIO PRO SACRAMENTIS
ET CULTU DIVINO
— SECTIO PRO CULTU DIVINO —



171

CITTÀ DEL VATICANO
OCTOBRI 1980

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica editi cura

Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino Sectionis pro Cultu Divino

«Notitiae» prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Conferentiis Episcopalibus vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar missum fuerit.

Directio: Commentarii sedem habent apud S. Congregationem pro Sacramentis et Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano.* *Administratio* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano* - c.c.p. N. 00774000.

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 6.500 - extra Italiam lit. 9.000 (\$ 13). Singuli fasciculi veneunt: lit. 700 (\$ 1.50) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 12.000 (\$ 17); singuli fasciculi: lit. 1.300 (\$ 2).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea*. Typis Polyglottis Vaticanis.

171

Vol. 16 (1980) - Num. 10

Allocutiones Summi Pontificis

Visitatio pastoralis Ioannis Pauli II in Brasilia:

O Mistério da Cruz: 477; A Eucaristia, Reunião de família: 479; Chamados por Deus para agir no seu nome: 480; A igreja, casa de Deus, e lugar de reunião da família dos crentes: 484; O bispo, mestre de oração: 485; A Igreja e as culturas dos povos: 486; A Eucaristia Mistério pascal: 488; Eucaristia e unidade dos homens: 490.

Acta Congregationis

Summarium Decretorum:

Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopaliū circa interpretationes populares	492
Confirmatio textuum Propriorum Religiosorum	494
Calendaria particularia	494
Concessio tituli Basilicae minoris	494
Patroni confirmatio	495
Missae votivae in sanctuariis	496
Incoronationes	496
Decreta varia	496

Studia

Le Propre de la Congrégation de Solesmes 497

Instauratio liturgica

La Liturgie des Heures (Max Thurian) 504

Actuositas Commissionum liturgicarum

ICEL: Ordination of Priests (The Roman Pontifical) 508

Varia

Statuta Consociationis Internationalis Musicae Sacrae 528
Méditation devant un calendrier (Card. Roger Etchegaray) 531

Euchologia

Oratio pro familia 533

Nuntia et chronica

Settimo Congresso Internazionale di musica sacra (Emidio Papinutti, O.F.M.) 535

Italia: XXXI settimana liturgica nazionale (Secondo Mazzarello, sch. P.) 536

New York School of liturgical music 540

SUMMARY

Discourses of the Holy Father (pp. 477-491)

From the 30th June to the 11th July, 1980, Pope John Paul II paid a pastoral visit to Brasil. Speaking as pastor of the universal Church, the Pope on various occasions during his visit called on bishops, priests and laity to give an ever more living witness of fidelity to Christ and to the Church, and to deepen further their participation in the eucharistic celebration, as a guarantee of authenticity and fruitfulness.

From the Holy Father's homilies and discourses, a number of passages treating more specifically of the liturgy are here reproduced.

Studia

The Proper of the Congregation of Solesmes (pp. 497-503)

The new edition of the Proper of the benedictine Congregation of Solesmes offers the occasion for recalling the now distant origins of this Proper: its preparation by Dom Guéranger from 1846, the opposition of the French episcopate, the caution of the Roman Curia, the benevolence of the Pope, the obedience of the Abbot.

The preparation of the new Proper was less exciting but no less difficult, for it was a question of finding both for the Mass and the Liturgy of the Hours a happy balance between the requirements of the liturgical renewal of Vatican II and the age-old riches of gregorian.

The sound principles and the various stages followed in carrying out this task are a guarantee that the balance has been found.

Liturgical renewal

The Liturgy of the Hours (pp. 504-507)

The recent publication in French of the Liturgy of the Hours offers the writer the occasion of explaining how it responds to the basic presuppositions of the instruction "Inaestimabile donum": the preeminent role of the Word of God; the universal character of liturgical prayer which assures profound communion with the catholicity of the Church; the search for beauty in expressing the truth with simplicity. A brief analysis of the elements of the Liturgy of the Hours and a number of other observations serve to underline the joy of such prayer, lived "in the Church" with renewed fidelity.

ZUSAMMENFASSUNG

Ansprachen des Heiligen Vaters (S. 477-491)

Vom 30. Juni bis 11. Juli 1980 unternahm Papst Johannes Paul II. eine Pastoralreise nach Brasilien. Als Hirte der Universalkirche hat der Hl. Vater während dieses Besuches bei verschiedenen Gelegenheiten Bischöfe, Priester und Gläubige aufgefordert, ein immer lebendigeres Zeugnis des Glaubens an Christus und seine Kirche abzulegen und sich in erhöhtem Maße an der Eucharistiefeier zu beteiligen; denn nur sie ist Garant für die Echtheit und die Fruchtbarkeit des Glaubens.

An dieser Stelle werden jene Abschnitte aus Homilien und Ansprachen des Papstes wiedergegeben, die sich direkter auf die Liturgie beziehen.

Studia

Das Proprium der Kongregation von Solesmes (S. 497-503)

Die Neufassung des Propriums der Benediktinerkongregation von Solesmes bietet uns Gelegenheit, an seine nunmehr weit zurückliegenden Anfänge zu erinnern: Vorbereitung der Ausgabe durch Dom Guéranger seit dem Jahre 1846, Widerstand des französischen Episkopates, kluge Zurückhaltung der römischen Kurie, Wohlwollen des Papstes, Gehorsam des Abtes.

Die Schaffung des neuen Propriums war weniger erregend, aber nicht weniger schwer. Ging es doch darum, für Messe und Offizium einen Ausgleich zu finden, der den Anforderungen der Liturgiereform des II. Vatikanums und denen des alten gregorianischen Gesangsschatzes gerecht werden sollte.

Die soliden befolgten Grundsätze und die verschiedenen Etappen der Arbeit bilden die Garantie für diesen Ausgleich.

Liturgische reform

Das Stundengebet (S. 504-507)

Die Jüngste französische Ausgabe des Stundengebetes bietet dem Verfasser die Möglichkeit, zu zeigen, wie diese Veröffentlichung der grundsätzlichen Zielsetzung der Instructio »Inaestimabile donum« entspricht: der herausragende Platz, der dem Wort Gottes eingeräumt wird; der umfassende Charakter des liturgischen Gebetes, das die tiefe Verbundenheit mit der Katholizität der Kirche sicherstellt; das Suchen nach Schönheit durch einfachen Ausdruck der Wahrheit. Eine kurze Analyse der Bestandteile des Offiziums und verschiedene andere Erläuterungen machen die Freude an einem Gebet deutlich, wie es mit erneuerter Treue »in der Kirche« gelebt wird.

SOMMAIRE

Paroles du Saint-Père (pp. 477-491)

Au cours de la visite pastorale qu'il a faite au Brésil du 30 juin au 11 juillet, le pape a exhorté en maintes circonstances évêques, prêtres et fidèles à rendre toujours plus vivant le témoignage de leur foi dans le Christ et l'Eglise, et plus profonde leur participation à la célébration eucharistique, gage d'authenticité féconde.

On trouvera ici les extraits d'homélies et discours de Jean-Paul II qui se rapportent plus directement à la liturgie.

Etudes

Le Propre de la Congrégation de Solesmes (pp. 497-503)

La rédaction du Propre rénové de la Congrégation bénédictine de Solesmes est ici l'occasion de rappeler les origines déjà lointaines de ce Propre: préparation par Dom Guéranger dès 1846, opposition de l'épiscopat gallican, prudence de la Curie romaine, bienveillance du pape, obéissance de l'abbé. La composition du nouveau Propre fut moins mouvementée, mais non moins difficile: il s'agissait en effet, pour la messe comme pour l'office, de trouver un heureux équilibre entre les exigences de la réforme liturgique de Vatican II et celles de l'antique trésor grégorien. Des principes solides et des étapes nombreuses sont les garants de cet équilibre.

Réforme liturgique

La Liturgie des Heures (pp. 504-507)

La récente édition française de la Liturgie des Heures offre à l'auteur l'occasion de montrer comment cette publication répond aux grandes orientations de l'instruction « Inaestimabile donum »: la place éminente donnée à la Parole de Dieu; le caractère universel de la prière liturgique assurant la communion profonde avec la catholicité de l'Eglise; le souci de la beauté pour exprimer la vérité avec simplicité. Une brève analyse des éléments de l'office et quelques remarques percutantes mettent en relief la joie d'une telle prière, vécue « en Eglise » dans une fidélité renouvelée.

SUMARIO

Discursos del Santo Padre (pp. 477-491)

El Santo Padre Juan Pablo II, en su visita pastoral al Brasil (30 de junio - 11 de julio 1980), como pastor de la Iglesia universal, ha exhortado en repetidas ocasiones a los Obispos, a los Sacerdotes y a los fieles a renovar constantemente el testimonio de la propia fe en Cristo y en la Iglesia, y a vivir más intensamente la participación en la celebración de la Eucaristía, en vista de una mayor autenticidad de vida cristiana.

Se publican aquí algunos fragmentos de homilías y discursos del Papa que se refieren más directamente a la vida litúrgica.

Estudios

El Propio de la Congregación de Solesmes (pp. 497-503)

La nueva redacción del Propio de la Congregación Benedictina de Solesmes ofrece la ocasión de recordar los orígenes, lejanos en el tiempo, del mismo Propio: preparación de parte de Dom Guéranger a partir de 1846, oposición del Episcopado francés, prudencia de la Curia romana, benevolencia del Pape, obediencia del Abad.

La composición del nuevo Propio ha sido menos problemática, pero no menos difícil: se trataba en efecto de encontrar un justo equilibrio, sea para la Misa que para el Oficio, entre las exigencias de la reforma litúrgica del Vaticano II y las del antiguo tesoro gregoriano.

Los principios aplicados y las diversas etapas del trabajo son una garantía de dicho equilibrio.

Reforma litúrgica

La Liturgia de las Horas (pp. 504-507)

La reciente edición francesa de la Liturgia de las Horas ofrece al autor la ocasión de mostrar como tal publicación responde a la orientación fundamental de la reciente instrucción « Inaestimabile donum »: el lugar eminente atribuido a la Palabra de Dios; carácter universal de la oración litúrgica que asegura la profunda comunión con la catolicidad de la Iglesia; la búsqueda de la belleza para expresar la verdad con simplicidad. Un breve análisis de los diversos elementos del Oficio y otros particulares ponen de manifiesto la alegría que supone una semejante plegaria, vivida en la Iglesia con renovada fidelidad.

Allocutiones Summi Pontificis

VISITATIO PASTORALIS IOANNIS PAULI II IN BRASILIA

(diebus 30 iunii - 11 iulii 1980)

Summus Pontifex Ioannes Paulus II, in sua peregrinatione Apostolica in Brasilia facta, permultas allocutiones habuit.

Selectio, quae sequitur, textus refert qui spectant directe ad Liturgiam vel ad problemata e quibus exitus magni momenti pro vita liturgica derivatur.

* * *

Ex homilia die 30 iunii 1980 habita ante ecclesiam cathedralem civitatis Brasiliensis.

O MISTÉRIO DA CRUZ

Ao celebrar esta primeria Eucaristia em terra brasileira, aos pés da Cruz, desejo professar juntamente convosco a verdade fundamental da fé e da vida cristã, que todo o Santo Sacrifício da Missa é uma renovação incruenta *do Sacrifício oferecido na Cruz* por nosso Senhor Jesus Cristo. A Igreja vive deste Sacrifício da redenção, nele se renova incessantemente a si mesma, peregrinando através de todas as provações da vida terrestre para o eterno encontro na Casa do Pai. Ao sacrifício de Cristo todos os que nele participam unem os seus sacrifícios espirituais e, deste modo, a Eucaristia torna-se *sacramento da comunhão* de todo o Povo de Deus *com o Pai* celeste e, simultaneamente, o *sinal da união fraterna* entre os homens.

Fui convidado para vir ao Brasil primeiro que tudo por motivo do Congresso Eucarístico Nacional de Fortaleza. Este Congresso Eucarístico brasileiro, o décimo na ordem, deve constituir uma particular manifestação da união de toda a Igreja em terras brasileiras, em torno do Sacramento do Amor, no qual Cristo, ao dar-nos o próprio Corpo e Sangue sob as espécies do Pão e do Vinho, faz de nós uma oferta permanente e agradável ao Pai (cf. Oração Eucarística III). O Congresso Eucarístico deve, de modo particular, demonstrar e pôr em evidência

¹ *L'Osservatore Romano*, Edição semanal em português, Ano XI, n. 27, (553), 6 julho 1980, p. 4.

o fato de que o Povo de Deus aqui sobre a terra vive da Eucaristia, que nela vai haurir as suas forças para as canseiras cotidianas e para as lutas em todos os campos da sua existência.

A partir desta cruz junto da qual celebro a primeira Missa em terra brasileira — acedendo aos convites que me chegaram de diversas partes — desejo passar depois por numerosos lugares, tomar contacto com vários ambientes e tocar muitas dimensões da vossa vida, a fim de incluir, num certo sentido, tudo isso no programma do Congresso Eucarístico. É meu desejo que esta minha passagem através da vossa terra me sirva de preparação para aquele grande Acontecimento, no centro do qual se encontra o Sacramento do Amor, como fonte da vida e da santidade de cada um e de todos. Considero uma *etapa particular* nesta caminhada a visita ao Santuário Mariano de Aparecida, porque acredito, assim como vós também, que a Mãe de Cristo nos aproxima de modo particularmente eficaz e simples do Sacramento do Corpo e do Sangue do seu Filho.

E quando, ao concluir esta peregrinação, eu puder encontrar-me junto do altar em Fortaleza, para a abertura do décimo Congresso Eucarístico Nacional em terra brasileira, então olharei para trás, na direção desta Cruz, a qual sempre e em toda a parte nos recorda a Paixão de Cristo e a sua Morte pela redenção do mundo: Sacrifício cruento de qua a Eucaristia é sinal perene e eficaz. E pedirei a Cristo que neste Sinal — neste sinal grande e rico de todo o Congresso Eucarístico — se encontrem todos os frutos do meu serviço pastoral na vossa terra. Na Eucaristia que lá será celebrada então eu desejaria oferecer não apenas o contributo espiritual de todos os que participam do Congresso (e desejo que sejam o mais numerosos possível), mas também de todos aqueles que houver encontrado ao longo do meu peregrinar, de todo o Povo de Deus que está na vossa terra.

Deste modo desejo responder ao convite para o Congresso Eucarístico; e a começar de hoje, aqui junto desta Cruz, eu peço a Cristo para me ajudar a servir-vos e a congregar todos em torno d'Ele, em torno de Cristo, que é o único Bom Pastor das nossas almas.

A EUCARISTIA, REUNIÃO DE FAMÍLIA ²

Ex homilia habita in aëronavium portu v.d. Aterro do Flamengo, civitatis Fluminis Ianuarii, die 1 iulii 1980.

Um sacerdote — seja ele o Papa, um bispo ou um pároco do interior — ao celebrar a Eucaristia, um cristão ao participar da Missa e receber o Corpo e o Sangue de Cristo não podem deixar de abismar-se nas maravilhas deste Sacramento. São tantas as dimensões que nele se podem considerar: é o sacrifício de Cristo, que misteriosamente se renova; são o pão e o vinho transformados, transubstanciados no Corpo e Sangue do Senhor; é a Graça que se comunica por este alimento espiritual à alma do cristão ... Quero, nesta ocasião, fixar-me em um aspecto não menos significativo: a Eucaristia é uma reunião de família, da grande família dos cristãos.

O Senhor Jesus quis instituir este grande sacramento por ocasião de um importante encontro familiar: a Ceia pascal, e naquela ocasião sua família foram os Doze, que com Ele viviam há três anos. Por muito tempo, nos inícios da Igreja, era em casas de família que outras famílias se reuniam para a « fração do pão ». Cada altar será sempre uma mesa, em torno da qual se congrega mais ou menos numerosa uma família de irmãos.

A Eucaristia ao mesmo tempo reúne esta família, manifesta-a aos olhos de todos, estreita os laços que unem aos outros os seus membros. Santo Agostinho pensava em tudo isto quando chamava a Eucaristia: « sacramentum pietatis, signum unitatis, vinculum caritatis » (*In Joannis Evang. Tract. XXVI, cap. 6, n. 13; PL 35, 1613*).

Ao celebrar esta Eucaristia volto os olhos espiritualmente para todos os quadrantes deste imenso País, tento abraçar com um só olhar os 120 milhões de brasileiros e rezo pela imensa família constituída por todos os filhos desta Pátria e pelos que aqui encontraram um novo lar.

² *L'Osservatore Romano*, Edição semanal em português, Ano XI, n. 27 (553), 6 julho 1980, p. 9.

CHAMADOS POR DEUS PARA AGIR NO SEU NOME ³

Ex homilia habita occasione ordinationis presbyteralis 79 diaconorum in stadio Maracanà, in civitate Fluminis Ianuarii, die 2 iulii 1980.

Veneráveis irmãos e caríssimos filhos,

É solene esta hora. O Senhor está presente aqui, no meio de nós. Para dar-nos a certeza disto, bastaria a sua promessa: « Onde dois ou três estiverem reunidos em meu nome, Eu estarei no meio deles » (*Mt* 18, 20). É em nome d'Ele que estamos reunidos para a Ordenação Presbiteral destes jovens que estão aqui, diante do altar. Sobre eles, escolhidos da maravilhosa e generosa terra do Brasil com afeto de predileção, Jesus fará descer, daqui a pouco, o Espírito do Pai e Seu. E o Espírito Santo, marcando-os com o seu sinete através da imposição das mãos do Bispo, enriquecendo-os de graças e poderes particulares, realizará neles uma misteriosa e real configuração a Cristo, Cabeça e Pastor da Igreja, e fará deles seus ministros para sempre.

É bom, nesta altura do solene rito, deter-nos e meditar. O Evangelho que ouvimos e a cerimônia litúrgica que precedeu a sua leitura são argumentos capazes de fixar a nossa mente numa contemplação sem fim. É natural que, neste momento de intensa alegria, eu me dirija de modo particular a vós, caríssimos ordenandos, que sois o motivo desta celebração. E o faço com as palavras do Apóstolo Paulo: « Os nostrum patet ad vos ... cor nostrum dilatatum est ». « Os nossos lábios se abrem para vós ... o nosso coração se alarga » (*2 Cor* 6, 11). O meu ardente desejo é ajudar-vos a compreender a grandeza e o significado do passo que estais para dar. Esta hora solene terá sem dúvida um reflexo sobre todas as que virão depois no decurso da vossa existência. Devereis voltar muitas vezes á recordação desta hora para tomar impulso para continuar, com renovado ardor e generosidade, o serviço que hoje fostes chamados a exercer na Igreja.

« Quem sou eu? Que se requer de mim? Qual é a minha identidade? ». É esta a pergunta ansiosa que mais frequentemente se põe hoje o sacerdote, certamente não a salvo dos contrachocos da crise de transformação que abala o mundo.

³ *L'Osservatore Romano*, Edição semanal em português, Ano XI, n. 27 (553), 6 julho 1980, p. 17.

Vós, caríssimos filhos, não sentis certamente a necessidade de fazer-vos estas perguntas. A luz que hoje vos invade vos dá uma certeza quase sensível daquilo que sois, daquilo a que fostes chamados. Mas pode acontecer que encontreis, amanhã, irmãos no sacerdócio, que, em meio á incerteza, se interrogam sobre a própria identidade. Pode acontecer que adormecido e distante o primeiro fervor, chegueis também vós, um dia, a vos interrogar. Por isso, eu gostaria de propor-vos algumas reflexões sobre a verdadeira fisionomia do sacerdote, que servissem de poderoso auxílio para a vossa fidelidade sacerdotal.

Não é decerto nas ciências do comportamento humano, nem nas estatísticas sócio-religiosas que procuraremos a nossa resposta, mas sim, em Cristo, na Fé. Interrogaremos humildemente o Divino Mestre e perguntaremos a Ele quem somos nós, como Ele quer que sejamos, qual é, diante d'Ele, a nossa verdadeira identidade.

Uma primeira resposta nos é dada imediatamente: somos chamados. A história do nosso sacerdócio começa por um chamamento divino, como aconteceu com os Apóstolos. Na escolha deles, é manifesta a intenção de Jesus. É Ele quem toma a iniciativa. Ele mesmo o fará notar: « Não fostes vós que me escolhestes, mas fui eu que vos escolhi » (*Jo 15, 16*). As cenas simples e enternecedoras que nos apresentam o chamado de cada discípulo revelam a atuação precisa de escolhas determinadas (cf. *Lc 6, 13*), sobre as quais é útil meditar.

Quem escolhe Ele? Não parece que Ele considere a classe social dos seus eleitos (cf. *1 Cor 1, 27*), nem que conte com entusiasmos superficiais (cf. *Mt 8, 19-22*). Uma coisa é certa: somos chamados por Cristo, por Deus. O que quer dizer, somos amados por Cristo, amados por Deus. Pensamos nisto bastante? Na realidade, a vocação ao sacerdócio é um sinal de predileção da parte d'Aquele que, escolhendo-vos entre tantos irmãos, vos chamou a participar, de um modo todo especial, da sua amizade: « Já não vos chamo servos, porque o servo não sabe o que faz o seu senhor. Eu vos chamo amigos, porque vos dei a conhecer tudo o que ouvi de meu Pai » (*Jo 15, 15*). O nosso chamamento ao Sacerdoció, assinalando o momento mais alto no uso da nossa liberdade, provocou a grande e irrevogável opção da nossa vida e, portanto, a página mais bela na história da nossa experiência humana. Nossa felicidade consiste em não depreciá-la jamais!

Com o rito da Sagrada Ordenação sereis introduzidos, filhos caríssimos, em um novo gênero de vida, que vos separa de tudo e vos

une a Cristo com um vínculo original, inefável, irreversível. Assim, a vossa identidade se enriquece com uma outra nota: sois consagrados.

Esta missão do Sacerdócio não é um simples título jurídico. Não consiste apenas num serviço eclesial prestado à comunidade, delegado por ela, e por isso revogável pela mesma comunidade ou renunciável por livre escolha do « funcionário ». Trata-se, ao contrário, de uma real e íntima transformação por que passou o vosso organismo sobrenatural por obra de um « sinete » divino, o « caráter », que vos habilita a agir « in persona Christi » (nas vezes de Cristo), e por isso vos qualifica em relação a Ele como instrumentos vivos da sua ação.

Compreendeis agora como o sacerdote se torna um « *segregatus in Evangelium Dei* » (escolhido para anunciar o Evangelho de Deus, cf. *Rom* 1, 1), não pertence mais ao mundo, mas se acha doravante num estado de exclusiva propriedade do Senhor. O caráter sagrado o atinge em tal profundidade que orienta integralmente todo o seu ser e o seu agir para uma destinação sacerdotal. De modo que não resta nele mais nada de que possa dispor como se não fosse sacerdote, ou, menos ainda, como se estivesse em contraste com tal dignidade. Ainda quando realiza ações que, por sua natureza são de ordem temporal, o sacerdote é sempre o ministro de Deus. Nele, tudo, mesmo o profano, deve tornar-se « sacerdotalizado », como em Jesus, que sempre foi sacerdote, sempre agiu como sacerdote, em todas as manifestações de sua vida.

Jesus nos identifica de tal modo consigo no exercício dos poderes que nos conferiu, que a nossa personalidade como que desaparece diante da sua, já que é Ele quem age por meio de nós. « Pelo Sacramento da Ordem, disse alguém com justeza, o sacerdote se torna efetivamente idôneo a emprestar a Jesus nosso Senhor a voz, as mãos e todo o seu ser. É Jesus quem, na Santa Missa, com as palavras da consagração, muda a substância do pão e do vinho na do seu corpo e do seu sangue » (cf. I. ESCRIVÁ DE BALAGUER, *Sacerdote per l'eternità*, Milano 1975, p. 30). E podemos continuar. É o próprio Jesus quem, no Sacramento da Penitência, pronuncia a palavra autorizada e paterna: « Os teus pecados te são perdoados » (*Mt* 9, 2; *Lc.* 5, 20; 7, 48; cf. *Jo* 20, 23). É Ele quem fala quando o sacerdote, exercendo o seu ministério em nome e no espírito da Igreja, anuncia a palavra de Deus. É o próprio Cristo quem tem cuidado dos enfermos, das crianças e dos pecadores, quando os envolve o amor e a solicitude pastoral dos ministros sagrados.

Como vedes, encontramos-nos aqui nas culminâncias do sacerdócio de Cristo, do qual nós somos partícipes, e que fazia o autor da Carta aos Hebreus excluir: « ... grandis sermo et ininterpretabilis ad dicendum » — « teríamos muitas coisas a dizer sobre isto, e coisas difíceis de explicar » (*Heb* 5, 11).

A expressão « Sacerdos alter Christus », « o Sacerdote é um outro Cristo », criada pela intuição do povo cristão, não é um simples modo de dizer, uma metáfora, mas sim, uma maravilhosa, surpreendente e consoladora realidade.

Este dom do Sacerdócio, lembrai-vos sempre disto, é um prodígio que foi realizado em vós, mas não para vós. Ele o foi para a Igreja, o que quer dizer, para o mundo a ser salvo. A dimensão sagrada do sacerdócio é totalmente ordenada à dimensão apostólica, isto é, à missão, ao ministério pastoral. « Como o Pai me enviou, assim Eu vos envio » (*Jo* 20, 21).

O sacerdote é, portanto, um *enviado*. Eis uma nova conotação essencial da identidade sacerdotal.

O sacerdote é o homem da comunidade, ligado de forma total e irrevogável ao seu serviço, como o Concílio o ilustrou claramente (cf. *Presbyterorum Ordinis*, n. 12). Sob este aspecto, vós sois destinados ao cumprimento de uma dupla função, que bastaria, ela só, para uma infundável meditação sobre o Sacerdócio. Revestindo a pessoa de Cristo, exercitareis de alguma forma a sua função de mediador. Sereis intérpretes da palavra de Deus, dispensadores dos mistérios divinos (cf. *1 Cor* 4, 1; *2 Cor* 6, 4) junto ao povo. E sereis, junto de Deus, os representantes do povo em todos os seus componentes: as crianças, os jovens, as famílias, os trabalhadores, os pobres, os pequenos, os doentes, e até mesmo os distantes e os adversários. Sereis os portadores das suas ofertas. Sereis a sua voz orante e suplicante, exultante e gemente. Sereis a sua expiação (cf. *2 Cor* 5, 21).

Levemos por isso gravada na memória e no coração a palavra do Apóstolo: « Pro Christo legatione fungimur, tamquam Deo exhortante per nos », « Somos embaixadores de Cristo, como se Deus exortasse por meio de nós » (*2 Cor* 5, 20), para fazer de nossa vida uma íntima, progressiva e firme imitação de Cristo Redentor.

A IGREJA, CASA DE DEUS E LUGAR DE REUNIÃO DA FAMÍLIA DOS CRENTES ⁴

*Ex homilia habita in occasione dedicationis Basilicae B. M. V. v. d.
« de Aparecida », die 4 iulii 1980.*

Venho, pois, consagrar esta Basilica, testemunho da fé e devoção mariana do povo brasileiro; e o farei com comovida alegria, após a celebração da Eucaristia.

Este templo é morada do « Senhor dos senhores e Rei dos reis » (cf. *Apoc* 17, 14). Nele, tal a Rainha Ester, a Virgem Imaculada, que « conquistou o coração » de Deus e em quem « grandes coisas » faz o Onipotente (cf. *Est* 5, 5; *Lc* 1, 49), não cessará de acolher numerosos filhos e interceder por eles: « Salva meu povo, eis o meu desejo » (cf. *Est* 7, 3).

O edifício material, que abriga a presença real, eucarística do Senhor, e onde se reúne a família dos filhos de Deus a oferecer com Cristo os « sacrifícios espirituais », feitos de alegrias e sofrimentos, de esperanças e lutas, é símbolo também de um outro edifício espiritual, em cuja construção somos convidados a entrar como pedras vivas (cf. *1 Ped* 2, 5). Como dizia Santo Agostinho, « esta é, de fato, a casa das nossas orações: mas nós próprios somos casa de Deus. Somos construídos como casa de Deus neste mundo e seremos dedicados solenemente no fim dos tempos. O edifício, ou melhor, a construção faz-se com fadiga; a dedicação realiza-se com alegria » (cf. S. Ag., *Sermo* 336, 1.6: *PL* 38, ed. 1861, 1471-72).

Este templo é imagem da Igreja. Igreja que, « à imitação da Mãe do seu Senhor, conserva pela graça do Espírito Santo virginalmente íntegra a fé, sólida a esperança e sincera a caridade » (Const. dogm. *Lumen Gentium*, n. 64).

Figura desta Igreja é a mulher que o vidente de Patmos contemplou e descreveu no texto do Apocalipse há pouco escutado na segunda leitura. Nesta mulher, coroada de doze estrelas, a piedade popular através dos tempos viu também Maria, a Mãe de Jesus. De resto, como lem-

⁴ *L'Osservatore Romano*, Edição semanal em português, Ano XI, n. 28 (554), 13 julho 1980, p. 15.

brava Santo Ambrósio e como declara a *Lumen Gentium*, Maria é ela própria figura da Igreja.

Sim, amados irmãos e filhos, Maria — a Mãe de Deus — é modelo para a Igreja, é Mãe para os remidos. Por sua adesão pronta e incondicional à vontade divina que Lhe foi revelada, torna-se Mãe do Redentor (cf. *Lc* 1, 32), com uma participação íntima e toda especial na história da Salvação. Pelos méritos de Seu Filho, é Imaculada em sua Conceição, concebida sem a mancha original, preservada do pecado e cheia de graça.

Diante da fome de Deus que hoje se adivinha em muitos homens, mas também diante do secularismo que, às vezes imperceptível como o orvalho, outras vezes violento como o ciclone, arrasta a tantos, somos chamados a construir Igreja.

O BISPO, MESTRE DE ORAÇÃO⁵

Ex allocutione die 10 iulii ad episcopos Brasiliae habita in « Centro de Convenções » apud civitatem Fortalexiensem.

No meio de vosso povo, que vos diz hoje como os discípulos a Jesus: « ensinaí-nos a orar » (*Lc* 11, 1), sede mestres de oração. Sois os primeiros liturgos de vossas Igrejas. Com elas e para elas celebrais os mistérios sacramentais, especialmente a Eucaristia. Mais ainda, sois os primeiros responsáveis por fazer rezar o vosso povo e os primeiros zeladores de uma oração litúrgica digna e fervorosa. É importante que, em comunhão com vossos Presbitérios, envideis todos os esforços para uma sadia renovação litúrgica em vossas Dioceses, evitando por uma parte um apego injustificável a formas litúrgicas que foram úteis no passado mas não teriam hoje maior sentido, e, por outro lado, os abusos litúrgicos, a experimentação prolongada em matéria litúrgica, o império do subjetivismo, a anarquia, coisas que rompem a verdadeira unidade, desorientam gravemente os fiéis, prejudicam a beleza e a profundidade

⁵ *L'Osservatore Romano*, Edição semanal em português, Ano XI. n. 29 (555), 20 julho 1980, p. 4.

das celebrações. Como Bispos, deve ser um de vossos cuidados maiores, o de cuidar da pureza e da nobreza das celebrações litúrgicas, certos de que isso, longe de prejudicar, dá melhores chances à Liturgia, à liturgia no Brasil.

A IGREJA E AS CULTURAS DOS POVOS⁶

Ex homilia habita in civitate Sancti Salvatoris (Bahia), die 7 iulii 1980.

Sei que se discutem também entre vós, como na África há pouco visitada por mim, os rumos exatos do processo de aculturação. Sim, é sagrada e digna de respeito em seus elementos essenciais, a cultura de cada povo, Mas é importante, também, lembrar os direitos de Deus, da Igreja e do Evangelho. Como, igualmente, o fundamental direito de todo homem aos benefícios da redenção operada por Cristo Jesus. « Todo homem deve poder encontrar-se com Cristo », lembrava eu na Encíclica *Redemptor Hominis* (n. 13). Todo homem, aliás, necessita de Cristo, também Ele homem perfeito e salvador do homem. Cristo é a luz que, integrada nas mais diversas culturas, as ilumina e eleva por dentro. A verdadeira Fé não está em contradição nem mesmo com os valores religiosos da religião de cada povo, pois revela-lhes a verdadeira face de Deus, que é Pai. A Fé cristã respeita as expressões culturais de qualquer povo, desde que sejam verdadeiros e autênticos valores. Mas deixar de transmitir a todos os homens o íntegro depósito da Fé, seria uma infidelidade à própria missão da Igreja. Seria não reconhecer aos homens um fundamental direito seu: o direito à verdade.

É claro que o anúncio da Fé supõe uma adaptação à mentalidade dos que são evangelizados. De nenhum modo, porém, implica essa adaptação uma incompleta expressão e anúncio do Evangelho. Somos guardiães da Palavra de Deus e, portanto, não temos direito de mutilá-la em nossas pregações a quem quer que seja. Nem se diga que a evangelização deverá, necessariamente, seguir ao processo de humanização. O verdadeiro apóstolo do Evangelho é o que vai humanizando e evangeli-

⁶ *L'Osservatore Romano*, Edição semanal em português, Ano XI, n. 29 (555), 20 julho 1980, p. 1.

zando ao mesmo tempo, na certeza de que, quem evangeliza, também civiliza.

Assim deverá continuar sendo. Estejam sempre lembrados os missionários e evangelizadores deste querido Brasil, que o seu compromisso principal é com o Evangelho, sendo competência e dever primário do Estado oferecer a todo brasileiro as condições exigidas por uma vida digna, resultado da conveniente satisfação de todas as necessidades primárias da existência. A Igreja compete apenas subsidiariamente a solução dos problemas de ordem temporal.

A Igreja deseja entrar em contato com todos os povos e todas as culturas. Ela mesma deseja enriquecer-se com os valores verdadeiros das mais diversas culturas. A liturgia é um dos campos — não certamente o único — para esse intercâmbio entre a Igreja e as culturas. Nesse sentido, a experiência mostra, de modo convincente, que é possível salvaguardar religiosamente aquelas verdades e expressões culturais que a legítima autoridade eclesiástica propõe como de instituição divina, e respeitar com amorosa e atenta fidelidade os textos e ritos que a mesma legítima autoridade deliberadamente exclui da criatividade dos indivíduos e grupos — comentadores, animadores litúrgicos, presidentes de assembléias eucarísticas, celebrantes principais dos sacramentos — e ao mesmo tempo dar à celebração um cunho de encarnação no ambiente em que ela se celebra. A sabedoria com que os presidentes e celebrantes cumprem o seu papel é de extrema importância.

Desse intercâmbio permanente e fecundo hão de beneficiar-se tanto a cultura indígena, quanto a negra e a européia, como também — por que não dizê-lo —, a própria Igreja em vosso País.

E aqui cabe uma referência, ainda que breve, a um tema de relevo. Vários documentos da Igreja Universal, da Igreja na América Latina e das vossas Igrejas Particulares, têm tratado do problema da religiosidade popular. Lembro a Exortação Apostólica *Evangelii Nuntiandi* (cf. n. 48), de meu predecessor Paulo VI, os Documentos de Medellín, as Conclusões de Puebla (cf. nn. 444-469) e a minha Encíclica *Redemptor Hominis* (nn. 13 e 14). Verifico com alegria, que mesmo no Brasil realizam-se pesquisas, escrevem-se ensaios e faz-se um esforço sempre maior, no sentido de respeito à religiosidade popular que, aliás, é também ela, expressão de uma dimensão profunda do homem. É a própria alma do povo que aflora nas expressões e manifestações da religiosidade popular, algumas de grande singeleza. No mais profundo

da religiosidade popular, encontra-se sempre uma verdadeira fome do sagrado e do divino.

É preciso, pois, não desprezá-la, não ridicularizá-la. É preciso cultivá-la e servir-se da religiosidade popular para a melhor evangelização do povo. As manifestações religiosas populares, purificadas dos seus desvalores, de toda superstição e magia, é, sem dúvida um meio providencial para a perseverança das massas em sua adesão à Fé dos seus antepassados e à Igreja de Cristo.

« Como toda a Igreja, a religião do povo deve ser evangelizada sempre de novo. Na América Latina, depois de quase 500 anos de pregação do Evangelho e do batismo generalizado de seus habitantes, esta evangelização há de apelar para a « memória cristã de nossos povos ». Será um esforço de pedagogia pastoral, em que o catholicismo popular seja assumido, purificado, completado e dinamizado pelo Evangelho. Isso implica, na prática, reencetar o diálogo pedagógico, a partir dos últimos elos que os evangelizadores de outrora deixaram no coração de nosso povo. Para tanto requer-se conhecer os símbolos, a linguagem silenciosa, não verbal, do povo, com o fim de conseguir, num diálogo vital, comunicar a Boa Nova mediante um processo de reforçamento catequético » (*Documento de Puebla*, n. 457).

A EUCARISTIA MISTÉRIO PASCAL⁷

Ex homilia habita in stadio v. d. « Castelão », in civitate Fortalexiensis, die 9 iulii 1980, occasione X Congressi Eucharistici Nationalis Brasiliae.

« Banquete sagrado no qual o pão é Cristo, no qual Sua Paixão é por nós revivida, nossa alma repleta de graça e um penhor da eternidade a nós oferecido ».

A partir deste momento e por vários dias, Fortaleza se torna de um modo todo particular, o cenáculo onde se celebra este banquete de que fala a Liturgia, cantando e afirmando a fé da Igreja no Santíssimo Sacramento.

⁷ *L'Osservatore Romano*, Edição semanal em português, Ano XI, n. 30 (556), 27 julho 1980.

Esta celebração nos recorda, de novo, que o Deus da nossa fé não é um ser longínquo, que contemplaria com indiferença a sorte dos homens, os seus afãs, as suas lutas e as suas angústias. É um Pai que ama os seus filhos, a ponto de enviar o seu Filho, o seu Verbo, « para que tivéssemos a vida e a tivéssemos em abundância » (Jo 10. 10).

É este Pai amoroso que agora nos atrai suavemente, pela ação do Espírito Santo que habita nos nossos corações (cf. *Rom* 5, 5).

Quantas vezes em nossa vida vimos separar-se duas pessoas que se amam. Durante a feia e dura guerra, em minha juventude, vi partir sem esperança de voltar, pais arrancados de casa sem saber se reencontrariam algum dia os seus. Na hora da partida, um gesto, uma fotografia, um objeto que passa de uma mão à outra para prolongar de algum modo a presença na ausência. E nada mais. O amor humano só é capaz destes símbolos.

Em testemunho e como lição de amor, na hora da despedida, « Jesus sabendo que era chegada a sua hora de passar deste mundo ao Pai, tendo amado os seus, que estavam no mundo, amou-os até ao fim » (Jo 13, 1). E assim, nas vésperas daquela última Páscoa passada neste mundo com os seus amigos, Jesus « tomou o pão e, dando graças, o partiu e disse: Tomai e comei; isto é o meu corpo, que será entregue por vós; fazei isto em memória de mim. Igualmente, depois da ceia, tomou também o cálice, dizendo: Este cálice é o novo testamento do meu sangue; fazei isto em memória de mim todas as vezes que o beberdes » (1 Cor 11, 23-25).

Assim, ao despedir-se, o Senhor Jesus Cristo, perfeito Deus e perfeito Homem, não deixa aos seus amigos um símbolo, mas a realidade de Si mesmo. Vai para junto do Pai, mas permanece entre nós homens. Não deixa um simples objeto para evocar sua memória. Sob as espécies do pão e do vinho está Ele, realmente presente, com o seu Corpo, e seu Sangue, sua Alma e Divindade. Assim, como dizia um clássico da vossa língua (Fr. Antônio das Chagas, *Sermões*, 1764, p. 220 - S. Caetano): « ajuntando-se um infinito poder com um infinito amor, que se havia de seguir senão o maior milagre e a maravilha maior? ».

Cada vez que nos congregamos para celebrar, como Igreja Pascal que somos, a festa do Cordeiro imolado e redivivo, do Ressuscitado presente no meio de nós, é forçoso ter bem vivo na mente o significado do encontro sacramental e da intimidade com Cristo (cf. *Carta a todos os Bispos da Igreja sobre o Mistério e o Culto da Santíssima Eucaristia*, 24-2-1980. n. 4).

EUCARISTIA E UNIDADE DOS HOMENS ⁸

Uma mesa. Não foi por acaso que, desejando dar-se todo a nós, o Senhor escolheu a forma da comida em família. O encontro ao redor de uma mesa diz relacionamento interpessoal e possibilidade de conhecimento recíproco, de trocas mútuas, de diálogo enriquecedor. O convite eucarístico se torna assim sinal expressivo de comunhão, de perdão e de amor.

Não são estas as realidades, das quais o nosso coração peregrino se sente necessitado? É impensável felicidade humana autêntica, fora deste contexto de conciliação e de amizade sincera. Pois bem, a Eucaristia não só significa esta realidade, mas a promove eficazmente. São Paulo tem uma frase extremamente clara a este respeito: « Nós — observa ele — somos um só corpo: participamos todos de um só pão » (1 Cor 10, 17). O alimento eucarístico, fazendo-nos « consanguíneos » de Cristo, faz-nos irmãos e irmãs entre nós. São João Crisóstomo sintetiza assim, com estilo incisivo, os efeitos da participação da Eucaristia: « Nós somos aquele mesmo corpo. Que coisa é na realidade o pão? O Corpo de Cristo. Que se tornam os que comungam? O Corpo de Cristo. De fato, como o pão resulta de muitos grãos, embora permaneçam eles mesmos, contudo não aparece a sua distinção, por causa da sua união, assim também nós nos unimos mutuamente com Cristo. Não se alimenta este de um e aquele de outro corpo diferente, mas todos do mesmo corpo » (Comentário à 1ª aos Coríntios).

A comunhão eucarística constitui, pois, o sinal da reunião de todos os fiéis. Sinal verdadeiramente sugestivo, porque à sagrada mesa desaparece toda diferença de raça ou de classe social, permanecendo somente a participação de todos do mesmo alimento sagrado. Esta participação, idêntica em todos, significa e realiza a supressão de tudo o que divide os homens e efetua o encontro de todos a um nível superior, onde toda oposição fica eliminada. A Eucaristia torna-se assim o grande instrumento de aproximação dos homens entre si. Toda vez que os fiéis dela participam com coração sincero, não podem deixar de receber um novo impulso para um melhor relacionamento entre si com o reconhecimento recíproco dos próprios direitos, e também dos correspondentes deveres.

⁸ *L'Osservatore Romano*, Edição semanal em português, Ano XI, n. 30, (556), 27 julho 1980, p. 3.

Desta forma, facilita-se o cumprimento das exigências pedidas pela justiça, devido precisamente ao clima particular de relações interpessoais que a caridade fraterna vai criando dentro da própria comunidade.

É instrutivo lembrar, a este respeito, o que acontecia entre os cristãos dos primeiros tempos, que os Atos dos Apóstolos nos descrevem « assíduos ... na fração do pão » (*At* 2, 42). Deles se dizia que « estavam unidos e tinham tudo em comum; vendiam as suas propriedades e seus bens e distribuíam o preço entre todos, segundo a necessidade de cada um » (*Ibid.* vv. 44-45). Com tal procedimento os primeiros cristãos punham em prática espontaneamente « o princípio, segundo o qual os bens deste mundo estão destinados pelo Criador para atender às necessidades de todos, sem exceção » (cf. PAULO VI, *Mensagem para a Quaresma* 1978). A caridade, alimentada na comum « fração do pão », expressava-se com natural prosseguimento na alegria de gozar prosseguimento na alegria de gozar juntos dos bens que Deus generosamente tinha posto à disposição de todos. Da Eucaristia brota, como atitude cristã fundamental, a partilha fraterna.

Acta Congregationis

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 16 iulii 1980 ad diem 31 augusti 1980)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

AMERICA

Argentina

Decreta generalia, 25 augusti 1980 (Prot. CD 1332/80): confirmatur interpretatio *hispanica* IV voluminis Liturgiae Horarum.

Canada

Decreta generalia, 1 augusti 1980 (Prot. CD 1420/80): confirmatur interpretatio *gallica* I voluminis Liturgiae Horarum.

Columbia

Decreta generalia, 26 augusti 1980 (Prot. CD 1506/80): confirmatur interpretatio *hispanica* IV voluminis Liturgiae Horarum.

Mexicum

Decreta generalia, 25 augusti 1980 (Prot. CD 1434/80): confirmatur interpretatio *hispanica* IV voluminis Liturgiae Horarum.

Peruvia

Decreta particularia, *Dioeceses lingua « quechua »*, 30 iulii 1980 (Prot. CD 1131/79): confirmatur interpretatio *quechua* Ordinis Missae.

ASIA

India

Decreta particularia, *Regio linguae « bengali »*, 23 augusti 1980 (Prot. CD 1291/80): confirmatur interpretatio *bengali* Missalis Romani.

EUROPA

Anglia et Cambria

Decreta generalia, 22 iulii 1980 (Prot. CD 984/80): confirmatur textus *latinus* et *anglicus* Missae et Liturgiae Horarum Sancti David, episcopi et Cambriae patroni atque Sanctorum Martyrum sex Cambrensium et Sociorum.

Belgium

Decreta generalia, 1 augusti 1980 (Prot. CD 1417/80): confirmatur interpretatio *gallica* I voluminis Liturgiae Horarum.

Gallia

Decreta generalia, 1 augusti 1980 (Prot. CD 1416/80): confirmatur interpretatio *gallica* I voluminis Liturgiae Horarum.

Helvetia

Decreta generalia, 1 augusti 1980 (Prot. CD 1418/80): confirmatur interpretatio *gallica* I voluminis Liturgiae Horarum.

Hispania

Decreta particularia, *Pampilonensis*, 29 augusti 1980 (Prot. CD 423/80): confirmatur textus *hispanicus* supplementi ad Proprium Liturgiae Horarum.

Italia

Decreta particularia, *Fodiana*, 19 augusti 1980 (Prot. CD 385/80): confirmatur textus *latinus* et *italicus* Missae et Liturgiae Horarum B. M. V. « Iconis veteris ».

Luxemburgum

Decreta generalia, 1 augusti 1980 (Prot. CD 1419/80): confirmatur interpretatio *gallica* I voluminis Liturgiae Horarum.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Ordo Cisterciensis, 24 iulii 1980 (Prot. CD 1353/80): confirmatur interpretatio *hispanica* Proprii Missarum et Lectionarii.

Ordo Fratrum Praedicatorum, 23 iulii 1980 (Prot. CD 378/80): confirmatur textus *hispanicus* et *catalaunicus* lectionis alterae pro officio Beati Francisci Coll.

Die 8 augusti 1980 (Prot. CD 862/78): confirmatur interpretatio *italica* Proprii Missarum, Ordinis Lectionum Missae et Liturgiae Horarum.

Ordo S. Pauli Primi Eremitae, 25 augusti 1980 (Prot. CD 548/80): confirmatur textus *latinus* Ordinis Professionis Religiosae proprii.

Congregatio S. Iosephi, 25 augusti 1980 (Prot. CD 1014/80): confirmatur textus *italicus* Ordinis Professionis Religiosae proprii.

Foederatio monasteriorum monialium ordinis a Sanctissima Annuntiatione, 13 augusti 1980 (Prot. CD 996/80): confirmatur interpretatio *gallica* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Fodiana, 19 augusti 1980 (Prot. CD 385/80): confirmatur variatio quaedam in Calendarium particulare inserenda.

Vinhensis, 1 augusti 1980 (Prot. CD 1421/80).

IV. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

Bononiensis, 11 aprilis 1980 (Prot. CD 1300/79): pro ecclesia Sancti Blasii in loco v.d. « Cento ».

Consentina et Bisinianensis, 21 iulii 1980 (Prot. CD 1173/79): pro ecclesia sanctuario Beati Angeli ab Acri, Beatae Mariae Virgini Immaculatae dicata.

Cracoviensis, 30 aprilis 1980 (Prot. CD 815/79): pro ecclesia sanctuario Beatae Mariae Virginis sub titulo « Angelorum » in loco v.d. « Kalwaria Zebrzywska ».

Guayaquilensis, 18 iunii 1980 (Prot. CD 342/80): pro ecclesia Sancti Iacinti in loco v.d. « Yaguachi ».

Loiana, 18 aprilis 1980 (Prot. CD 46/76): pro ecclesia sanctuario Beatae Mariae Virginis sub titulo « Del Cisne ».

Neritonensis, 2 iunii 1980 (Prot. CD 172/80): pro ecclesia cathedrali Beatae Mariae Virginis in Caelum Assumptae.

Ratisbonensis, 16 iulii 1980 (Prot. CD 883/80): pro ecclesia paroeciali Sancti Martini in oppido « Amberg ».

Rigensis, 28 aprilis 1980 (Prot. CD 794/80): pro ecclesia Beatae Mariae Virginis in Caelum Assumptae in oppido « Aglona ».

Turritana, 2 iunii 1980 (Prot. CD 1948/77): pro ecclesia sanctuario Sacratissimi Cordis Iesu.

Varsaviensis, 30 aprilis 1980 (Prot. CD 1558/77): pro ecclesia Beatae Mariae Virginis sub titulo Immaculatae Omnium Gratiarum Mediatricis in loco v.d. « Niepokalanów ».

V. PATRONI CONFIRMATIO

Fodiana, 19 augusti 1980 (Prot. CD 1483/80): confirmatur electio Beatae Mariae Virginis sub titulo « Iconis veteris » in Patronam principalem necnon electio Ss. Gulielmi et Peregrini in Patronos secundarios apud Deum civitatis Fodianae.

Maiaguezensis, 19 iunii 1980 (Prot. CD 426/80): confirmatur electio Beatae Mariae Virginis sub titulo « Nuestra Señora de la Monserrate » in Patronam apud Deum dioecesis Maiaguezensis.

Venetiola, 30 iulii 1980 (Prot. CD 1350/80): confirmatur electio Beatae Mariae Virginis sub titulo v.d. « Chiquinquira » in Patronam apud Deum militum venetiolanorum vulgo « Fuerzas Armadas de Cooperación o Guardia Nacional ».

VI. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Conceditur *ad quinquennium* ut singulis per annum diebus Missa votiva celebrari possit, sed *tantum* pro peregrinis sacerdotibus aut quoties ipsa petita Missa votiva in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. 1-4 tabulae praecedentiae inscriptus (cf. « Normae universales de anno liturgico et de Calendario », n. 59, I).

Congregatio Sanctissimi Redemptoris, 4 augusti 1980 (Prot. CD 1437/80): Missa votiva Beatae Mariae Virginis de Perpetuo Succursu in ecclesia S. Alphonsi de Urbe, pro altari maiori ubi sacrum Archetypum imaginis B. M. V. pie asservatur.

VII. INCORONATIONES

Managuensis, 30 iulii 1980 (Prot. CD 1317/80): conceditur ut gratiosa imago B. M. V., quae sub nomine v.d. « Nuestra Señora de la Asuncion » in paroecia S. Mariae Magdalenae civitatis « Monimbò » veneratur, nomine et auctoritate Summi Pontificis pretioso diademate redimiri possit.

Plocensis, 25 aprilis 1980 (Prot. CD 814/80): conceditur ut gratiosa imago Beatae Mariae Virginis, quae in ecclesia loci v.d. « Sierpcu » veneratur, nomine et auctoritate Summi Pontificis pretiosa diademate redimiri possit.

VIII. DECRETA VARIA

Bononiensis, 22 augusti 1980 (Prot. CD 1496/80): conceditur ut interpretatio *italica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris, quae invenitur in commentariis « Liturgia » (nn. 249-250: pp. 573-611), cura C.A.L. editis, *ad interim* adhiberi valeat in dedicatione ecclesiarum paroecialium quae sequuntur:

- ecclesia S. Matthaei Apostoli in loco v.d. « Decima »;
- ecclesia S. Savini Episcopi et Martyris in loco v.d. « Crespellano »;
- ecclesia S. Iosephi Cottolengo in civitate Bononiensi.

Marquettensis, 30 iulii 1980 (Prot. CD 1352/80): conceditur ut ecclesia loci v.d. « Bay Mills Indian Community » Deo dedicari valeat in honorem Beatae Catharinae Tekakwita, servatis tamen omnibus Apostolicae Sedis praescriptionibus cultum Beatorum respicientibus.

LE PROPRE DE LA CONGRÉGATION DE SOLESMES O. S. B.

La rédaction des nouveaux Propres soumis à notre Congrégation comporte parfois une introduction qui les présente et les éclaire très utilement, de manière à en faciliter l'examen. Ainsi l'étude développée du Rit dominicain renouvelé, par le Rév. Père Dominique DYE, publiée dans Notitiae 14, 1978, pp. 334-417 et 463-489, a suggéré à plusieurs rédacteurs des propositions intéressantes et surtout une méthode de qualité.

Dans un contexte différent, dominé par le respect de la tradition et le maintien du chant grégorien, mais animé également par le souci d'obéir aux principes de la réforme liturgique de Vatican II, les rédacteurs du nouveau Propre de la Congrégation bénédictine de Solesmes montrent ici comment, fidèles à l'esprit de Dom GUÉRANGER, ils ont poursuivi son travail du Propre de Solesmes, au prix d'un équilibre difficile à réaliser.

Les origines du Propre de Solesmes

En 1846, Dom Guéranger adopta le Bréviaire monastique (depuis sa fondation en 1833, le monastère de Solesmes usait du Bréviaire romain, faute de posséder les livres nécessaires). A l'occasion d'un séjour à Rome, il se fit autoriser le 17 décembre 1851 par Mgr Lambruschini, préfet de la S. Congrégation des Rites, au moyen d'un décret spécial, à préparer un Propre pour sa Congrégation. Au cours de l'audience du 23 mars 1852, le Pape Pie IX accueillit favorablement une supplique de l'Abbé en ce sens, sollicitant sa bénédiction et son approbation pour le travail en cours. Ce Propre, l'Abbé de Solesmes avait commencé à en réunir les éléments dès l'année 1846 (date de l'adoption de l'Office monastique), il désirait lui donner une ampleur assez considérable, complétant le Bréviaire monastique chaque fois, ou presque, que celui-ci se contente de renvoyer aux divers Communs.

Par suite de l'indiscrétion d'un de ses moines, le projet fut connu de plusieurs évêques français, entre autres de Mgr Sibour, archevêque de Paris; c'était le temps de controverses relatives au retour des diocèses de France à la liturgie romaine, que la parution des *Institutions liturgiques* en 1840-1841 avait fait entrer dans une phase critique. Quelques

évêques français réclamèrent à Rome, accusant Dom Guéranger de chercher à obtenir par voie détournée l'approbation d'un Bréviaire particulier; l'accusation ne tenait pas compte de ce que Dom Guéranger avait exposé dans les *Institutions* sur l'unité et la diversité au sein de la liturgie romaine (voir surtout t. II, pp. 701-704).

Toujours est-il que, lors du voyage de Dom Guéranger à Rome en 1856, Pie IX se montra fort embarrassé: il ne voulait pas peiner Dom Guéranger; il lui était difficile de ne pas tenir compte des protestations reçues; il proposa de confier l'examen du Propre à une Congrégation spéciale de Cardinaux. Dom Guéranger préféra que l'on s'en tienne aux voies ordinaires; il revit tout son travail avec Mgr Capalti, secrétaire de la S. Congrégation des Rites, élimina avec lui un grand nombre d'éléments contenus dans le projet et présenta à l'approbation un Propre considérablement réduit. Mgr Capalti déclara faire grand cas du travail de Dom Guéranger; il l'aurait approuvé, quant à lui, sous sa forme première si la situation des esprits en France l'eût permis.

L'affaire terminée, Pie IX s'enquit auprès de Dom Guéranger (audience du 19 avril 1856) si la solution lui convenait et fit valoir qu'en dépit de l'intrigue une importante partie du Propre avait été maintenue.

On trouvera sur cette question des détails complémentaires dans P. Delatte, *Dom Guéranger, Abbé de Solesmes*, t. II, Paris, 1910, pp. 120-127. Ce que A. Ledru a raconté de l'affaire dans son ouvrage: *Dom Guéranger, abbé de Solesmes*, et Mgr Bouvier, évêque du Mans, Paris, 1911 (repris par Dom H. Leclercq dans le *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, t. IX-2, c. 1728-1729) relève de la fantaisie.

L'ensemble des documents conservés aux Archives de Solesmes: Mémoire exposant les principes du travail, texte intégral du Propre d'abord soumis à l'approbation romaine, a été édité en 1975 sur les microfiches du CIPOL (Centre International de Publications Œcuméniques de Liturgie, 4 avenue Vavin, F 75006-Paris). Sur les idées directrices de Dom Guéranger relatives aux compositions liturgiques, on pourra consulter G.-M. Oury: *Aux origines du mouvement liturgique, les « Institutions liturgiques » de Dom Guéranger (1840-1851)*, dans *Esprit et Vie*, à paraître.

Le nouveau Propre

Le nouveau calendrier propre de la Congrégation de Solesmes OSB a été approuvé par la S. Congrégation pour le Culte Divin le 30 mai 1973 (Prot. 581/73). La Commission de révision de ce Propre, constituée

en 1962 pour une première révision demandée alors par la S. Congrégation des Rites, a repris son travail après l'élaboration du Calendrier au cours de l'été 1972.

Deux éléments de base faisaient défaut au moment où commença le travail de révision, rendant plus difficile la tâche de la Commission:

— l'absence des nouveaux livres de l'Office pour l'OSB, destinés à remplacer le Bréviaire monastique de Paul V;

— le caractère provisoire et incomplet du Propre de France en français et sa carence totale pour la rédaction latine.

Or, le Propre de la Congrégation de Solesmes devait nécessairement tenir compte du contenu des uns et des autres.

Le Propre de France posait en particulier un problème insoluble; il était préparé en vue de la célébration en langue vernaculaire; il n'avait rien prévu pour la célébration chantée en latin avec les mélodies grégoriennes, que les moines se doivent de conserver comme « un trésor ... d'un prix inestimable » (Const. SC, n. 112), puisque le Saint-Père leur avait fait un devoir de « favoriser la belle et solennelle célébration de la sainte liturgie en langue latine » (Lettre de Paul VI au T.R.P. Dom Prou, du 20 janvier 1975, pour le centenaire de la mort de Dom Guéranger.

Or, une traduction latine du Propre de France n'est pas possible, sinon pour les oraisons et les lectures; les pièces chantées: hymnes, antiennes, répons, y sont nécessairement rebelles. Le processus inverse (passage du latin à une traduction vernaculaire littérale) a toujours été déconseillé; les pièces chantées doivent être tirées du « trésor » grégorien existant; chaque langue d'ailleurs a son génie propre et ses exigences musicales.

Par ailleurs, il était normal qu'un saint, même inscrit au Calendrier de toute l'Eglise ou de l'Ordre, s'il se trouve avoir des relations particulières avec la France, soit célébré non avec des textes tirés des Communs, mais avec des textes propres, dans les monastères situés en France.

Les principes du travail

Aussi la Commission a-t-elle jugé nécessaire de définir un certain nombre de principes de travail, en plus de ceux qu'elle trouvait dans l'Instruction *De Calendariis atque Officiorum et Missarum Propriis recognoscendis* du 24 juin 1970 (AAS 62, 1970, pp. 651 s.). Ces principes étaient rendus nécessaires du fait que l'Office est chanté en latin, avec

les mélodies grégoriennes, par un chœur monastique. Pour un chœur de cette nature qui chante l'Office continuellement, une célébration particulière avec des pièces propres constitue un apport spirituel non négligeable, et elle obéit à des impératifs spécifiques.

Les principes définis sont les suivants:

1) Une certaine variété est nécessaire pour éviter le recours continu aux mêmes Communs; aussi même les mémoires facultatives devraient posséder des pièces propres, au moins « ad libitum Superioris »; elles ne seront pas utilisées nécessairement, mais il y aura la possibilité de le faire.

2) Le répertoire grégorien n'est pas à composer; il existe. La création de répons ou d'antiennes « ex nihilo » ne peut qu'être une exception. Conformément à ce qui a été fait dans le *Graduale Romanum* et à ce qui se fait actuellement pour l'*Antiphonale Romanum*, les pièces propres insérées dans le projet ont été tirées du répertoire grégorien existant, moyennant parfois une très légère correction textuelle.

3) Dans l'ignorance de ce que devait contenir le *Thesaurus Officii* de l'OSB, la Commission a proposé un certain nombre de pièces chantées propres pour des mémoires qui figurent au Calendrier de l'Ordre, surtout pour les saints ayant eu une relation spéciale avec le passé monastique de la France ou de la Congrégation.

4) Il est impossible de juger d'une pièce chantée sur la seule valeur littéraire de son texte; par exemple on ne peut juger de l'œuvre de Haendel d'après le seul livret du « Messie » qui, en soi, est faible, mais reste indissociable de la mélodie. Il est nécessaire, pour porter un jugement, d'avoir les mélodies à l'oreille; les critères littéraires seuls ont donc paru insuffisants pour l'élimination ou le maintien de certaines pièces.

5) Beaucoup de pièces de l'*Antiphonale* ne sont plus actuellement en usage du fait des réformes liturgiques successives qui ont indirectement appauvri le répertoire: suppression des I^{es} Vêpres en 1955, suppression de nombreuses célébrations du sanctoral en 1962 et 1969. La Commission a donc tenté de reprendre pour de nouvelles utilisations ces pièces délaissées, afin de garder des éléments d'une grande valeur.

6) Le Propre de la Congrégation de Solesmes possédait depuis 1856, pour quelques fêtes ou mémoires sans rapport spécial avec l'Ordre ou la Congrégation, un petit nombre de belles pièces propres: v.g. répons pour le 25 mars et le 8 septembre, antiennes pour saint Thomas Becket, etc.; elles ont été maintenues au moins « ad libitum Superioris ».

Les étapes du travail

Une première réunion générale s'est tenue les 3-5 octobre 1972 à Solesmes, afin de prendre quelques orientations générales et distribuer le travail.

Celui-ci s'est effectué ensuite, avec la collaboration de nombreux membres de la Congrégation, sous la direction de quelques membres de la Commission qui centralisaient les résultats des recherches; il y avait trois sections: oraisons, lectionnaire de l'Office, pièces chantées).

A l'été de 1973, un inventaire général fut établi à la suite duquel un premier projet de Propre (I) fut rédigé; il fut communiqué pour consultation à Dom A. Dumas en mai 1974.

Une seconde réunion générale de la Commission se tint à Paris le 28 janvier 1975 avec Dom Dumas, afin de confronter les observations. A la suite de cette rencontre un deuxième projet de Propre (II) fut établi, lui aussi communiqué à Dom Dumas au printemps de 1975, puis à tous les monastères de la Congrégation.

Le Chapitre général de la Congrégation tenu à Solesmes à la fin de novembre 1975 a approuvé substantiellement le projet qui serait modifié en tenant compte des observations faites tant par Dom Dumas que par les divers monastères de la Congrégation.

A la suite de quoi fut établi un troisième projet du Propre (III), soumis à l'examen de la S. Congrégation pour les Sacrements et le Culte Divin. Sa présentation matérielle est conforme au schéma et à la terminologie de *Liturgia Horarum* pour des raisons de commodité, sans que cela porte préjudice à la structure propre de l'Office monastique, conformément au pluralisme défini dans la Constitution *Sacrosanctum Concilium*, n. 37. Ce projet III fut approuvé, avec quelques corrections, par la S. Congrégation (Décret du 27 mars 1976: Prot. CD. 125/76).

Remarques particulières

a) Textes du Missel

La conformité du Propre de Solesmes au Propre de l'Ordre et au Propre de France est entière pour toutes les célébrations communes.

Le Chapitre général de 1972 avait émis le souhait que l'on propose pour les messes propres plusieurs séries d'oraisons « ad libitum ». Le projet I comportait donc une double série de collectes, prières sur les offrandes et après la communion; le projet II n'en avait retenu que pour deux ou trois mémoires, et seulement pour la collecte; le projet III

ne comporte plus qu'une collecte, mais il a maintenu le principe de prières sur les offrandes et après la communion propres, à utiliser « ad libitum celebrantis ».

Le Lectionnaire de la messe est conforme à ceux du Propre de l'Ordre et du Propre de France pour toutes les célébrations communes. Pour les messes propres à la Congrégation, le choix a été fait dans les divers Communs proposés par le Lectionnaire romain.

b) Lectionnaire de l'Office

On a renvoyé au Lectionnaire de l'Office du Propre de France par une simple mention: « Ut in Proprio Galliæ approbato ».

Les Lectures de l'Office pouvant être choisies par l'Abbé, la Commission a proposé un choix de textes; en plus du texte de base intégralement transcrit (sauf s'il renvoie au Lectionnaire de l'Ordre), sont généralement indiquées deux autres références qui n'ont pas un caractère limitatif.

Les responsables du Lectionnaire ont donné la préférence à des « homélies » de type traditionnel; ces textes « classiques » sont, l'expérience le prouve, plus en harmonie avec la structure et le caractère de l'Office monastique; un choix de ce genre gardera, sans doute de façon plus satisfaisante, une permanente actualité.

c) Textes chantés

Les critères du choix sont ceux indiqués plus haut: cf. *Les principes du travail*.

Pour chaque mémoire facultative on a proposé « ad libitum » une double antienne pour les cantiques évangéliques de Laudes et Vêpres.

Certaines mémoires possédaient des antiennes propres pour la psalmodie des Vêpres et des Laudes; ces antiennes ont été maintenues.

Pour la mémoire des SS. Maur et Placide (15 janvier) et des Saints Abbés de Cluny (11 mai), un Office propre assez riche a été proposé; la Congrégation de Solesmes a été constituée en effet par le Saint-Siège héritière des deux Congrégations de Cluny et de Saint-Maur, ainsi que de la Congrégation lorraine des SS. Vanne et Hydulphe.

d) Hymnaire

Le Propre de la Congrégation de Solesmes contenait un nombre relativement élevé d'hymnes propres composées au XVII^e ou au XIX^e siècle, ornées de très belles mélodies anciennes. Leur valeur littéraire est inférieure à la qualité du chant qui les accompagne. On les a donc placées en appendice; elles seront utilisées au choix du supérieur, là où l'on chante l'Office avec les mélodies grégoriennes.

Il est à remarquer que dans les Offices en langue vernaculaire, les hymnes constituent souvent la partie la plus contestable du répertoire, et elles ne sont pas encore rachetées par des mélodies de valeur. Mais elles sont un élément lyrique dont on ne peut faire l'économie, surtout dans une célébration chorale chantée.

LA LITURGIE DES HEURES

Une mère de famille, fidèle, attentive, se considère responsable de l'ordonnance de sa maison. C'est elle qui veille à l'ameublement et à la décoration, aux repas et aux fêtes, à la conversation simple et paisible entre les membres de la famille et les invités ... Ainsi l'Eglise veille sur la liturgie du peuple de Dieu. Il semble parfois qu'elle se préoccupe trop des détails, mais en réalité, si elle entre dans le concret des choses, c'est que, pour elle, un enjeu plus important est engagé. L'instruction romaine récente sur la liturgie, « Inaestimabile donum », a pu paraître à certains comme entrant trop dans le petit détail. En réalité, derrière le détail il y a le sens de la responsabilité que l'Eglise éprouve par rapport au mystère même de sa relation avec le Christ dans l'Eucharistie.

Il faut retenir trois grands thèmes dans cette instruction sur la liturgie. Tout d'abord, il y a une forte insistance sur le rôle de la Parole de Dieu dans la célébration liturgique. Depuis le concile Vatican II, la Bible a retrouvé une place considérable dans la liturgie et il serait dommage que cette large utilisation des textes bibliques soit compromise par une fantaisie qui voudrait faire lire autre chose aux chrétiens pendant le culte. Ensuite, il y a le grand souci du caractère universel de la liturgie. Par elle, le chrétien est assuré d'une communion profonde avec la catholicité de l'Eglise. Si l'on insiste sur les prières eucharistiques reçues par l'autorité ecclésiale, c'est que des inventions trop personnelles risqueraient de compromettre cette communion universelle, pour livrer les fidèles au cléralisme individualiste d'un célébrant. Enfin, il y a le souci de la beauté. La prière chrétienne, la Parole de Dieu, la célébration de l'Eucharistie, ne peuvent être portés que par des mots, des signes et des objets qui refusent le vulgaire. Il ne s'agit pas de richesse et de somptuosité, mais de beauté et de simplicité des formes et des matières qui s'accordent à la vérité et la font mieux saisir à nos sens humains.

* * *

Et voici que ces trois exigences viennent de trouver une nouvelle expression dans l'édition française de la Liturgie des heures, ce qu'on appelait naguère le « bréviaire ». Le Centre national de pastorale liturgique

a fait là une œuvre remarquable. Après le Concile Vatican II, un choix s'offrait au Consilium de liturgie chargé d'adapter le bréviaire: ou bien fournir aux prêtres une anthologie de textes spirituels dans lesquels ils puiseraient la matière de leur prière quotidienne, ou bien restructurer une vraie liturgie qui se présente comme une suite d'offices selon les heures du jour. C'est cette dernière solution, traditionnelle, qui l'a heureusement emporté. L'Eglise s'est montrée vraiment maternelle et compréhensive en fournissant aux prêtres l'occasion d'une joie profonde dans la célébration régulière d'une louange simple et belle. J'imagine le bonheur d'un prêtre de posséder un instrument si bien conçu pour aider sa prière quotidienne dans l'obéissance à la communion universelle de toute l'Eglise. En effet, la prière n'est pas faite seulement d'élans du cœur, spontanés; elle est aussi fidélité à un ordre régulier, qui structure la vie intérieure.

La traduction française du texte latin officiel maintient ce caractère universel de la prière liturgique et transmet la beauté des textes originaux. Une liturgie doit être prise telle qu'elle est, avec ses défauts possibles. La prière liturgique implique cette soumission à des décisions qui peut-être échappent à la réflexion. Les qualités de cette Liturgie des heures sont telles que les quelques petits défauts remarqués ne peuvent pas ternir sa beauté; ils peuvent nous rappeler utilement que la liturgie de l'Eglise n'est pas encore celle, parfaite, du Royaume de Dieu: elle est la joie du ciel sur la terre, non encore le ciel sur la terre. Il est donc permis d'exprimer, avec un accord chaleureux, quelques remarques secondaires qui peuvent aider à un travail futur de traduction.

Chaque moment de la Liturgie des heures (matin, lectures, midi, soir, coucher) comprend l'hymne, les psaumes, les lectures; à Laudes et Vêpres: les intercessions.

La première démarche de tout office est constituée par une hymne poétique. Selon la liberté officiellement recommandée aux traducteurs, le texte français a fait place à des créations contemporaines. Il est en effet presque impossible de traduire sous forme poétique la poésie d'une hymne latine. Le risque était, évidemment, que ces créations ne fussent pas toutes des merveilles. Déjà dans les hymnes latines il y a du très bon et du moins bon. N'importe qui ne peut être poète liturgique, même avec un sens de la liturgie et de la poésie. Certaines hymnes passeront vite, certaines seront probablement écartées. Il faudrait éviter les vers de mirliton que n'excusent même pas des rimes heureuses ou les surprenants jeux de mots qu'on rencontrait parfois dans le latin. Ceci

dit, qui est secondaire, il y a des créations admirables. Ainsi, parmi d'autres, cette hymne de l'office des lectures des dimanches II et IV (t. III, 626 et 890), due à Didier Rimaud, dont nous citons la troisième strophe:

Voici la nuit,
L'étrange nuit sur la colline,
Et rien n'existe hormis le Corps,
Hormis le Corps criblé d'épines:
En devenant un crucifié,
Dieu fécondait comme un verger
La Terre où le plantait la mort.

C'est vraiment de la très belle poésie liturgique. On peut souhaiter que les faiblesses de ce répertoire d'hymnes soient compensées par une annexe plus large des meilleures hymnes latines, comme c'est le cas dans la version italienne de la Liturgie des heures.

La répartition du psautier s'avère à l'usage excellente: pas trop, ni trop peu. Les antiennes permettent de goûter la sagesse de l'usage chrétien des psaumes. Certains regretteront peut-être la verdeur vivifiante de la traduction du Psautier de la Bible de Jérusalem, mais puisqu'il est là, avec tout le travail minutieux qu'il représente, il faut expérimenter plus avant ce Psautier liturgique et œcuménique.

Les lectures vont aider à une connaissance très large de toute la Bible et des meilleurs textes des Pères. On ne peut sous-estimer l'influence, à la longue, de cette lecture de toutes les Ecritures sur la culture spirituelle des prêtres: c'est un lent renouvellement biblique de toute l'Eglise qui s'opère. Les répons, très beaux, sont là pour distiller la Parole de Dieu dans les cœurs.

Les intercessions, enfin, concluent les offices du matin et du soir. Cet élément nouveau dans le bréviaire latin est un héritage du Concile. Ces prières sont destinées à faire le lien entre la liturgie et la vie de tous les jours. Elles vont devenir le modèle de la prière chrétienne.

Là aussi, quelques libertés ont été prises par rapport au texte latin. L'une d'entre elles m'a surpris. Pour le 6 août, fête de la Transfiguration, j'avais proposé un texte, selon le récit évangélique, qui a été accepté. Pour la deuxième demande de Vêpres il y a, d'après le latin: « O Christ, qui as pris avec toi, Pierre, Jacques et Jean, et les as emmenés à l'écart sur une haute montagne, nous te prions pour notre Pape et les évêques, afin qu'ils soient les serviteurs de ton peuple dans l'espérance de la

résurrection. *℟.* Seigneur notre Dieu, éclaire nos ténèbres. » Les observateurs au Consilium de liturgie ont parfois été accusés d'avoir influencé la révision des textes dans un sens « non catholique »; on pourrait citer de nombreux exemples qui prouvent le contraire, comme celui-là. La traduction française donne un texte un peu simplifié (t. III, p. 1216). Il y a, par ailleurs, des formules très heureuses, comme celle qui reprend la prière de saint François (t. III, p. 748) ou celle qui est construite sur le modèle d'une partie de la litanie des saints (t. III, p. 1009).

La liturgie des heures offre aux prêtres, aux religieux et religieuses, la joie d'une prière riche de substance biblique et poétique, elle leur donne l'occasion d'une fidélité renouvelée dans la contemplation. Mais cette prière liturgique est celle de tout le peuple de Dieu. Les laïcs peuvent l'utiliser pour leur prière personnelle, même s'ils n'en peuvent prier qu'une partie: Laudes ou Vêpres, les deux lectures (biblique et patristique) de chaque jour. Grâce à un texte comme celui-là, chacun peut prier « en Eglise », selon les dimensions de la catholicité, en se sachant en communion avec tous les membres du Corps du Christ.

Max THURIAN
Frère de Taizé

Actuositas Commissionum Liturgicarum

ICEL: ORDINATION OF PRIESTS (THE ROMAN PONTIFICAL)

This issue of the Newsletter offers some theological insights into the Ordination of Priests, which is contained in chapter ten of The Roman Pontifical. It also presents step-by-step rubrical explanations for the actual celebration of the rite. Similar theological and rubrical commentaries on the various rites contained in The Roman Pontifical will appear periodically in subsequent issues of the Newsletter.

INTRODUCTION

The teaching of the Second Vatican Council places the priesthood, as a special ministry, within the context of the people God has called to be his very own. The entire people of God is a priestly people in Christ (Revelation 1:6; see also 5:9-10). Within that common priesthood, by which the body of Christ, the Church, grows in perfection as a holy and living temple of God.

ORIGIN OF THE PRIESTHOOD

Through Moses, the Lord gave to the people of the Old Testament a liturgical organization including a temple and sacrifices of adoration and expiation, some to be performed daily (Leviticus 6:1-6; Exodus 30:6-8), others once a year (Leviticus 16), as well as a priesthood to offer these sacrifices to God in the name of the people. This organization described in the book of Leviticus is visible and external.

The New Testament also includes a visible priesthood and a ritual sacrifice instituted by Christ. This new worship abolishes the Levitical

cult (Hebrews 7:12). The temple of the old law has given way to the one temple of the new: the sacred humanity of Jesus (John 2:19-21). The Levitical sacrifices disappear before the sacrifice of the new law, the death of Christ on the cross (Hebrews 10:5-7).

While Moses was only able to beg pardon for his guilty people (Exodus 17:8-16, 32:11-14; Deuteronomy 9:18-19), Christ forgives sins because he shed his blood for their remission (Romans 3:24ff; 5:15ff; Ephesians 2:4ff). He transmitted this power to the apostles after the resurrection: "Receive the Holy Spirit. For those whose sins you forgive, they are forgiven; for those whose sins you retain, they are retained" (John 20:22-23). After the apostles, the exercise of this ministry required ordination and a "sending". The words of pardon cannot be validly uttered except by one who has received ordination as a bishop or priest.¹

It is on these two powers, those most characteristic of the priesthood, that the Council of Trent bases its doctrinal teaching concerning the sacrament of orders.

"Sacrifice and priesthood are so related through the will of God that both have existed in every law. Since, then, in the new covenant the Catholic Church has received, through the institution of the Lord, the holy and visible sacrifice of the eucharist, it is necessary to recognize in the Church also, a new visible and external priesthood into which the old one was changed. It was instituted by our Savior who gave to the apostles and to their successors in the priesthood the power to consecrate, offer, and distribute his body and blood, as well as to forgive and retain sins, as the holy Scriptures show and as the tradition of the Catholic Church has always taught".²

With regard to presbyters, the following should be recalled from the acts of the Second Vatican Council: "Although presbyters do not possess the highest degree of the priesthood, and although they are dependent on the bishops in the exercise of their power, nevertheless they are united with the bishops in sacerdotal dignity. By the power of the sacrament of orders, in the image of Christ the eternal high priest (see Hebrews 5:1-10; 7:24; 9:11-28), they are consecrated to preach

¹ See Council of Trent, Session 14, *Doctrina de sacramento extremae unctionis*, chapter 6 and canon 10: Denz.-Schön. 1684-1685, 1710.

² Council of Trent, Session 23, *Doctrina de sacramento ordinis*, chapter 1: Denz.-Schön. 1764.

the Gospel, shepherd the faithful, and celebrate the divine worship of God, so that they are true priests of the New Testament".³

In another place the Council says: "By sacred ordination and by the mission they receive from the bishops, presbyters are promoted to the service of Christ the teacher, the priest, and the king. They share in his ministry of unceasingly building up the Church on earth into the people of God, the body of Christ, and the temple of the Holy Spirit".⁴ In the ordination of presbyters as found in *The Roman Pontifical*, the mission and grace of the presbyter as a helper of the order of bishops have been very clearly described. The restored rite of presbyteral ordination has given a greater cohesion to the various parts of the celebration and has more clearly focused in sharper light the central part of the ordination, that is, the laying on of hands and the consecratory prayer.⁵

SIGNIFICANCE OF THE PRIESTHOOD

The constitution on the Church (no. 28) gives a vivid picture of the apostolate of a priest and its significance for believer and unbeliever alike: Partakers of the function of Christ the sole mediator, on their level of ministry, priests announce the divine word to all. They exercise their sacred function especially in the eucharistic worship or the celebration of the Mass by which, acting in the person of Christ and proclaiming his mystery, they unite the prayers of the faithful with the sacrifice of their head and renew and apply in the sacrifice of the Mass until the coming of the Lord the only sacrifice of the New Testament, namely, that of Christ offering himself once for all a spotless victim to the Father. For the sick and the sinners among the faithful, they exercise the ministry of alleviation and reconciliation and they present the needs and the prayers of the faithful to God the Father. Exercising within the limits of their authority the function of Christ as Shepherd and Head, they gather together God's family as a community of one mind, and lead them in the Spirit, through Christ, to God the Father. In the midst of the flock they adore him in spirit and in truth. Finally, they labor in word and doctrine, believing what they have read and

³ Constitution on the Church, no. 28.

⁴ Decree on priestly ministry and life, no. 1.

⁵ See Paul VI, apostolic constitution *Pontificalis Romani*, 18 June 1968: AAS 60 (1968) 369-373.

meditated upon in the law of God, teaching what they have believed, and putting into practice in their own lives what they have taught.

Priests, prudent cooperators with the order of bishops, its aid and instrument, called to serve the people of God, constitute one priesthood with their bishop although bound by a diversity of duties. Associated with their bishop in a spirit of trust and generosity, they make him present in a certain sense in the individual local congregations, and take upon themselves, as far as they are able, his duties and the burden of his care, and discharge them with a daily interest. And as they sanctify and govern under the bishop's authority that part of the Lord's flock entrusted to them, they make the universal Church visible in their own locality and bring an efficacious assistance to the building up of the whole body of Christ. Intent always upon the welfare of God's children, they must strive to lend their effort to the pastoral work of the whole diocese, and even of the entire Church. On account of this sharing in their priesthood and mission, let priests sincerely look upon the bishop as their father and reverently obey him. And let the bishop regard his priests as his co-workers and as sons and friends, just as Christ called his disciples now not servants but friends. All priests, both diocesan and religious, by reason of orders and ministry, fit into this body of bishops and priests, and serve the good of the whole Church according to their vocation and the grace given to them.

In virtue of their common sacred ordination and mission all priests are bound together in intimate brotherhood, which naturally and freely manifests itself in mutual aid, spiritual as well as material, pastoral as well as personal, in their meetings and in communion of life, labor, and charity.

Let them, as fathers in Christ, take care of the faithful whom they have begotten by baptism and their teaching. Becoming from the heart a pattern to the flock, let them so lead and serve their local community that it may worthily be called by that name, by which the one and entire people of God is signed, namely, the Church of God. Let them remember that by their daily life and interests they are showing the face of a truly sacerdotal and pastoral ministry to the faithful and the infidel, to Catholics and non-Catholics, and that to all they bear witness to the truth and life, and as good shepherds go after those also, who though baptized in the Catholic Church have fallen away from the use of the sacraments, or even from the faith.

Because the human race today is joining more and more into a civic,

economic, and social unity, it is that much the more necessary that priests, by combined effort and aid, under the leadership of the bishops and the Supreme Pontiff, wipe out every kind of separateness, so that the whole human race may be brought into the unity of the family of God.⁶

TERMINOLOGY

The apostolic constitution and the other postconciliar liturgical documents make an important distinction when they refer to the second grade of the sacrament of orders. The Latin text always refers to *presbyteri* when referring to those whom we commonly call "priests" in English. The Latin uses *sacerdos* when referring to either a bishop or a priest, but uses *presbyter* when referring exclusively to a priest.

Unfortunately, this distinction is difficult to carry into English. Apart from the adjective "sacerdotal", we have only one word in English, "priest" or "priesthood", to translate *presbyter* or *sacerdos*. Since this is what the English-speaking faithful are accustomed to hearing, in the actual prayer texts and rubrics of this rite, the term "priest" or "priesthood" has been used whenever the Latin term in *presbyter* or *sacerdos*. However, the Latin exactness of terms is maintained in the official introductory documents, such as the apostolic constitution.

REQUIREMENTS FOR THE ORDINATION OF PRIESTS

Along with the episcopate and diaconate, the presbyterate is one of the fundamental ministries of the Church. It is the second degree of the sacrament of holy orders.

By consecration, the priest is a true priest of the New Testament, [commissioned] to preach the Gospel, sustain God's people, and celebrate the liturgy, above all, the Lord's sacrifice.⁷

Confirmed Christian men, who have exercised for some time the

⁶ Constitution on the Church, no. 28.

⁷ Ordination of a Priest, no. 14, in *The Roman Pontifical* 1 (n.p., 1978) 208. For original text see *De ordinatione presbyterorum*, no. 14, in *Pontificale Romanum: De ordinatione diaconi, presbyteri et episcopi* (Vatican City, 1968), p. 32.

order of diaconate, who are judged suitable in showing signs of an authentic vocation, good health, moral qualities, and have reached the age of twenty-four years, who have completed the required studies, and who in the Latin rite are unmarried, may be ordained as priests after they have presented a free petition to the bishop or, for religious, to the major superior.

The bishop or major superior will also ascertain that there is no impediment or irregularity for ordination, and that the candidates have spent some days in spiritual exercises prior to ordination.

OBLIGATIONS OF THE PRIESTHOOD

Liturgy of the Hours

Priests, and deacons called to the presbyterate, are obliged by their ordination to celebrate the liturgy of the hours, preferably with those to whom they minister. As representatives of Christ they pray to God on behalf of those entrusted to their care and, indeed, for the whole world.

Diocese

The canonical title under which the candidate was ordained a deacon normally remains for priesthood, namely, that of the diocese for seculars, and that of the religious congregation for religious.

MATTER AND FORM OF THE PRIESTHOOD

In the apostolic constitution *Sacramentum Ordinis* of 30 November 1947, Pope Pius XII declared that "the sole matter of the sacred order of presbyterate is the laying on of hands; likewise the sole form is the words determining the application of this matter, which univocally signify the sacramental effects—namely the power of orders and the grace of the Holy Spirit—and are accepted and used as such by the Church".⁸

In promulgating the revised rite for the ordination of priests, Pope

⁸ Pius XII, apostolic constitution *Sacramentum ordinis*, 30 November 1947: AAS 40 (1948) 6.

Paul VI said, "In the ordination of presbyters, the matter is the laying of the bishop's hands upon the individual candidates, which is done in silence before the consecratory prayer; the form consists of the words of the prayer of consecration, of which the following belong to the nature of the rite and are consequently required for validity:

Almighty Father,
grand to these servants of yours
the dignity of the priesthood.
Renew within them the Spirit of holiness.
As co-workers with the order of bishops
may they be faithful to the ministry
that they receive from you, Lord God,
and be to others a model of right conduct".

TIME AND PLACE

The ordination of priests should take place on a Sunday or holyday, when a large number of the faithful can attend, unless pastoral reasons suggest another day. The feasts of the apostles are considered especially suitable. Ordinations may be celebrated in the morning, afternoon, or evening and in the cathedral church, parish churches, or chapels, as pastoral reasons indicate.

THE MASS

The prayers from the Mass for Priests (Masses and Prayers for Various Needs and Occasions, no. 6) are said, except on the Sundays of Advent; Lent and the Easter season, on solemnities, and on the feasts of the apostles, when the Mass of the day must be celebrated.

The Gloria would normally be sung or recited except on the Sundays of Advent and Lent.

The readings should be taken from those indicated for ordinations. These readings may also be used, at least in part, on days when the ritual Mass for the conferring of holy orders is prohibited (listed above). During the Easter season, the Old Testament is not read, and the lectionary gives a number of suitable selections from the Acts of the Apostles for use as the first reading.

The profession of faith is omitted since the Church's faith is

proclaimed in the ordination liturgy. The general intercessions are likewise omitted since they are already contained in the litany.

Except when the ritual Mass for the conferring of holy orders is prohibited and a more proper preface is thereby ordered, the preface of the priesthood may be used at the ordination of a priest. Solemnities and feasts which have a strictly proper preface thereby exclude the choice of Eucharistic Prayer IV which has a preface that is bound into its structure and is inseparable from it.

If Eucharistic Prayer I is used, the special form of *Father, accept this offering* is found in both *The Roman Missal* (Ritual Masses, section II, Holy Orders), and *The Roman Pontifical*.

At the end of Mass, as an alternative to the blessing, an appropriate solemn blessing or prayer over the people may be chosen.

OFFICES AND MINISTRIES IN THE ORDINATION OF PRIESTS

Because the ordination of priests is a significant activity of the local church, the celebration should involve the participation of various ministers according to the ministry which they exercise in that church.

The minister of priesthood is the bishop. All or some of the priests who form the local presbyterium, and visiting priests, who witness to the universality of the Church, may concelebrate with the bishop. Three deacons, one of whom reads the gospel, assist the bishop.

A reader or readers proclaim the readings before the gospel. In addition to his or her function on other occasions, the cantor sings the litany of the saints and leads the psalm or other music proposed for the investiture with stole and chasuble, the anointing, and the kiss of peace.

Ministers at the altar include a thurifer, crossbearer, two acolytes, and the bearers of pastoral staff, miter, and book.

PREPARATIONS FOR THE ORDINATION OF PRIESTS

1. The ordination should take place ordinarily at the cathedra, or bishop's chair; or, to enable the faithful to see and participate more fully, a chair for the bishop may be placed before the altar or elsewhere.

2. Seats for those to be ordained should be placed so that the faithful may have a complete view of the liturgical rites. This is most important for those times when the candidates stand before the bishop.

3. Those to be ordained wear an alb and deacon's stole. If the alb covers the ordinary clothing at the neck, and is made to fit without a cincture, the amice and cincture are omitted. Normally the stole used as a deacon's stole will be the one which is later placed around the neck and worn with the chasuble.

4. In addition to what is needed for the celebration of Mass, there should be ready (a) a copy of *The Roman Pontifical*; (b) stoles for the priests who lay hands upon the candidates; (c) chasubles for the individual candidates; (d) a linen gremial; (e) holy chrism; and (f) whatever is needed for the washing of hands. If the number of candidates is especially large, two sets of cleansing utensils, one on each side of the church, are recommended.

Often it is helpful to have ready for the deacon who calls the candidates a card with the names of the candidates and the title to which each is ordained, and another card with the text of the presentation for the priest who presents the candidates. The chasubles (and priests' stoles, if the candidates are not already wearing them as deacons' stoles) are made ready in a convenient place in or near the sanctuary.

5. The chalice should be sufficiently large for communion under both kinds. If there are many for communion under both kinds, additional chalices may be required.

6. The bishop, the concelebrants, and those deacons who minister during the liturgy of the world wear the usual Mass vestments. In accordance with ancient tradition, it is appropriate for the bishop to wear the dalmatic beneath the chasuble.

7. If needed, copies of the text for the eucharistic prayer should be prepared for the concelebrants.

8. Priests who concelebrate wear the usual Mass vestments. All priests who are to lay hands on the candidates wear stoles over the alb or over the cassock and surplice. It is appropriate for them to wear stoles throughout the Mass.⁹

⁹ See Sacred Congregation of Rites, *Instructio tertia ad Constitutionem de Sacra Liturgia recte exsequendam*, 5 September 1970, no. 8c: AAS 62 (1970) 701.

RITE OF ORDINATION OF PRIESTS

OUTLINE OF THE RITE

Liturgy of the Word

Ordination of Priests

Calling of the Candidates

Presentation of the Candidates

Election by the Bishop and Consent of the People

Homily

Examination of the Candidates

Promise of Obedience

Invitation to Prayer

Litany of the Saints

Laying on of Hands

Prayer of Consecration

Investiture with Stole and Chasuble

Anointing of Hands

Presentation of the Gifts

Kiss of Peace

Liturgy of the Eucharist

INTRODUCTION

5* When everything is ready, the procession moves through the church to the altar in the usual way. The order is: thurifer, crossbearer between two acolytes with lighted candles, reader(s), deacon with the Book of the Gospel, candidates, concelebrants, and finally the bishop between two deacons, followed by the bearers of miter, pastoral staff, and book.

Where only two deacons are available for the liturgy of the word, these assist the bishop and one of them reads the gospel. In this case, the Book of the Gospel is carried in the entrance procession by a reader. Where only one deacon is available for the liturgy of the word, he carries the Book of the Gospels in the entrance procession and assists the bishop during the ordination rite. The place of the other two deacons

* This number and those which follow correspond to the marginal numbers in *The Roman Pontifical*.

is taken by two priests who walk beside the bishop in the entrance procession and assist him at the chair. Where no deacon is available for the liturgy of the word, a priest reads the gospel.

Upon arrival in the sanctuary all make the appropriate reverence and take their places. The candidates, because they are already deacons, sit in the sanctuary. The introductory rites follow as usual.

LITURGY OF THE WORD

The liturgy of the word follows as usual until the end of the gospel. Normally three readings are chosen, as indicated on page 6. The profession of faith and intercessions are omitted.

ORDINATION OF PRIESTS

9. The ordination of priests begins after the gospel. The bishop, wearing his miter, sits at his chair.

Calling of the Candidates

10. A deacon invites the candidates to come forward as a group.

11. He then calls each name clearly. Each candidate answers "present", and goes to the bishop, before whom he makes a sign of reverence. The reverence will usually be a bow. In some places, where the numbers are large, each candidate should take a prearranged position after the reverence to the bishop, so that the view of the faithful will not be obstructed.

Presentation of the Candidates

12. When all the candidates are in their places before the bishop, the priest designated by the bishop stands where he is clearly visible and makes the presentation in an audible voice. To signify that the candidates are presented for public ministry in the Church after careful preparation, it is appropriate that the bishop designate for the presentation a priest who has taken part in the formation of the candidates.

Election by the Bishop and Consent of the People

13. The bishop formally chooses the candidates in the name of the Church, and the people give assent to the choice. The assent may be in an acclamatory form of words, or a suitable sign, such as applause.

The candidates have already manifested a personal belief that they are called by God to the ordained ministry and have prepared further by exercise of the diaconate. Now that most deacons have some pastoral experience before ordination to the priesthood, a consultation with the people they have served about their suitability for priesthood is possible and preferable. The response to the bishop's question expresses the result of this consultation with the people and with those who have been responsible for the training of the candidates. It is on this basis that the bishop announces his election of the candidates, which has been made with the assistance of God, who acts through the bishop to make the election.

Homily

14. Then all sit and the bishop with miter and, if appropriate, pastoral staff, gives the homily. Although it is intended that the bishop should use his own words and adapt his homily to the particular circumstances and those present, it should be noted that the model homily contains a great deal of the teaching of the Second Vatican Council relating to the ministry and life of priests.¹⁰ It should therefore be seen as an important source of relevant material, but may be used in part or as a whole.

The entire people of God is a priestly people in Christ and thus the ordained minister receives a special office from Christ to act on behalf of the people. As the Father sent the Son, so the apostles and bishops share in the teaching, priestly, and pastoral function of Christ. Presbyters are co-workers of the bishops and share with them these three functions in the service of the people. The purpose of the presbyteral ministry is to help to make the body of Christ, the Church, grow in perfection, so that it may be a holy and living temple of God. The priesthood thus exists within the Church to sanctify it. Through ordination, the presbyter shares in the priesthood of the bishop and becomes a true priest of Christ, having the mission to preach the Gospel, celebrate the liturgy (especially the eucharist), and strengthen and sustain God's people.

As teacher, the priest is to meditate on the word of God, to believe

¹⁰ In addition to the decree on priestly ministry and life, see constitution on the Church, no. 28.

what he preaches. Thus both teaching and personal example will build up the Church of God.

As priest or liturgist the priest is to see Christ's sacrifice as the pattern of his life, which will express the mystery of the passion and resurrection of Jesus. Personal life and liturgical function are closely linked: he is to imitate in his life what he celebrates, not only in the eucharist, which makes effective the sacrifice of the people in Christ, but also in the celebration of the other sacraments and liturgical rites.

As shepherd, the presbyter is united to the bishop, is subject to him, and seeks to unite the people into one family of God. The priest serves the Church because he has been chosen from among God's people, in order "to act for them in relation to God". His influence as a shepherd reaches out especially to those who are in great need of spiritual help. Like Jesus, the Good Shepherd, he comes "not to be served, but to serve, and to seek out and rescue those who were lost".

Examination of the Candidates

15. The candidates then stand before the bishop who questions all of them together. All respond together three times "I am", and the fourth time, "I am, with the help of God".

In the examination the candidates publicly declare their intention before the people to accept the duties and responsibilities of the order of the presbyterate. The questions underline the four great themes of the revised ordination rite. The presbyter, under the guidance of the Holy Spirit, is a fellow worker with the bishop in the care of the people of God. He is to celebrate the sacraments, the mysteries of Christ, in order to give glory to God and sanctify the people. The presbyter proclaims and explains the Gospel (the word of God) and the Catholic faith. Finally, the presbyter promises daily to enter into a greater union with God, modeled on the example of Christ, in order to serve God and his people.

Promise of Obedience

16. Then the bishop sets aside the pastoral staff, if used, and each of the candidates goes to the bishop. Kneeling before him, each candidate places his joined hands between those of the bishop. If this gesture seems less suitable in some places, the conference of bishops may choose another gesture or sign. The bishop should readily await

the candidate's response before proceeding to the second formula. The form of the promise will vary according to whether or not the bishop is the candidate's own Ordinary.

The promise of obedience underlines the relationship between the candidate and his Ordinary. The respect required of the candidate is that of a son for his father and the obedience is based on living service.

Invitation to Prayer

17. Then all stand. The bishop, without his miter, invites the people to pray. However, the bishop does not begin the invitation until the candidates are in the places before the altar which they will occupy for the prostration.

Then, except during the Easter season and on Sundays, the deacon invites the people to kneel. The bishop kneels facing the people. During the Easter season and on Sundays, it is traditional for all except the candidates to stand in honor of the Lord's resurrection.

Litany of the Saints

18. The candidates prostrate themselves. The cantors begin the litany. They may add, at the proper place, names of other saints (for example, the patron saint, the titular of the church, the founder of the church, the patron saints of those to be ordained) or petitions suitable to the occasion.

The litany, which is sung or recited by cantors, is found in Appendix II of the Pontifical, and should be taken at a moderate speed, so that all may respond. It takes the place of the general intercessions in this Mass.

19. At the end of the litany, the bishop alone stands facing the people, and sings or says the concluding prayer. Then, the deacon invites all to stand (if they have been kneeling) and the candidates rise. The bishop receives the miter.

Laying on of Hands

20. One by one the candidates go and kneel before the bishop, who stands at his chair. The bishop lays his hands on the head of each, in silence. The imposition is done slowly, and in complete silence, as befits this solemn moment.

The laying on of hands is found in both the Old and New Testaments as a sign of conferring authority. It designates the candidate as a presbyter and is a gesture of blessing. It is also epiclectic in nature, since it is through the activity of the Holy Spirit that the presbyter is ordained.

21. Next all the priests present, wearing stoles, lay their hands upon each of the candidates in silence. After the laying on of hands, the priests remain on either side of the bishop until the prayer of consecration is completed.

Prayer of Consecration

22. The candidates kneel before the bishop. Without the miter, and with hands extended, he sings the prayer of consecration or says it aloud.

The prayer of consecration is similar in structure to that in the ordination of deacons. It is first found in the *Sacramentarium Veronense* (Leonine Sacramentary) and with slight modifications found its way into *The Roman Pontifical*. The prayer is trinitarian in content, asking the Father to send the Holy Spirit through Jesus Christ our Lord. In structure, the prayer is similar to the eucharistic prayer of the Mass.

In outline form ¹¹ the prayer has this structure:

I. Anamnesis of the work of God the Father.

A. Prologue: invocation of God the Father; his salvific attributes.
Come to our help . . . pattern of order.

B. The priestly grades.
When you had . . . sacred rites.

C. First anamnesis, Old Testament: Moses and the elders;
function of government.
In the desert . . . company of his people.

D. Second anamnesis, Old Testament: Aaron and his sons;
function of worship.
You shared . . . sacrifice and worship.

¹¹ Giuseppe Ferraro, *Le Preghiere di Ordinazione al Diaconato al Presbiterato e all'Episcopato* (Naples, 1977), pp. 85-87.

- E. Third anamnesis, New Testament: apostles and disciples;
function of evangelization.
With the same . . . whole world.
- F. Actualization.
Lord . . . our need is greater.
- II. Epiclesis of the Holy Spirit.
Almighty Father . . . right conduct.
- III. Intercession by means of the Son, Jesus Christ.
May they be faithful . . . holy people.
- IV. Doxology.
We ask this . . . ever and ever. Amen.

The first section of the prayer recalls the Father's saving activity in history and especially in the events of the Old and New Testaments. This places the present saving activity in the ordination of priests within its proper context. The Church acknowledges that the gift of priesthood comes from God, who watches over humanity, giving the gifts of wisdom and order.

In the Old Testament the high priests ruled over the people, assisted by priests and levites appointed through sacred rites. As Moses was thus assisted by seventy elders who shared in his spirit and the sons of Aaron assisted their father in the rites of sacrifice and worship,¹² so the New Testament presbyterate assists the bishop. It is not the spirit of Moses but the spirit of Jesus Christ who is given to the priest of the New Testament. Through this Holy Spirit he assists the bishop, who is high priest of the local church, in his pastoral duty of shepherding the people. In addition, when the bishop cannot be present, the presbyter is to offer the eucharistic sacrifice of the new law.

In the New Testament we find the apostles being assisted by other men in the preaching of the Gospel. The priest is, therefore, to be a teacher of the Catholic faith. The prayer presents the three basic priestly functions: he is shepherded, priest, and teacher as the co-worker of the bishop.

The second part of the prayer is most important because it is the invocation of the Holy Spirit, the epiclesis. The Father is asked to make the candidates priests by the gift of the Spirit of holiness, that is, the Holy Spirit himself. This ministry is given to them by God so that they

¹² See Numbers 11:16-17; 18:1, 7:

might be the co-workers of the bishop and models of right living to others. Because of the sacramental union with the bishop and the fact that their ordination is an activity of the Holy Spirit who also ordains bishops, the same Spirit must animate both bishops and their helpers. As co-workers with the bishop priests are to govern, teach, and sanctify.

The prayer then mentions the desired effects which these new presbyters will have upon the Church. The intercessions later pray that through the ministry of these presbyters the words of the Gospel may reach to the ends of the earth, uniting all peoples in common faith.

The Pontifical provides a musical setting for the prayer of consecration. The spoken text follows immediately after the music. Whichever is used, the text should be proclaimed with the dignity and solemnity appropriate to its importance. If the text is sung, the sacramental form is no longer sung at a different pitch.

Investiture with Stole and Chasuble

23. After the prayer of consecration, the bishop, wearing his miter, sits while the newly-ordained stand. The assisting priests return to their places, but some of them assist the newly ordained by arranging their stoles (in the manner proper to priests) and vesting them in chasubles. This should take place at the sides of the sanctuary. The chasuble is the visual indication that the candidates are priests. It is a full outer garment descended from the majestic *paenula nobilis* which was worn in daily life by the Romans during the earlier centuries of Christianity. After it fell into disuse in secular life, it was retained in the Church as the special vestment of the priest.

Anointing of Hands

24. Next the bishop receives a linen gremial and anoints with chrism the palms of the new priests as they kneel before him.

The bishop says:

The Father anointed our Lord Jesus Christ
through the power of the Holy Spirit.

May Jesus preserve you to sanctify the Christian people
and to offer sacrifice to God.

The anointing explains the meaning of the prayer of ordination and the laying on of hands which have preceded. As Christ was anointed by the Spirit, so also the presbyter is given the gift of the Holy Spirit

so that the Church may be made holy. The principal means of this sanctification is the eucharistic sacrifice, offered by the priest with the people.

While the new priests are vested in stoles and chasubles and the bishop is anointing their hands, the hymn *Veni Creator Spiritus* or the antiphon given in the Pontifical may be sung with Psalm 110. (ICEL has provided musical settings for Psalm 110 and its antiphon. These settings are available in ICEL's second Yellow Book of music, entitled *Music for the Rites: Baptism, Eucharist, and Ordinations*). Any other appropriate song may be sung. In order for the congregation to hear the formula which accompanies the anointing of hands, the singing should not begin until after the anointing of the first few candidates' hands. When the anointings have been completed, the bishop and the priests wash their hands. Warm water, soap, and lemon, or other appropriate material should be provided for this purpose.

Presentation of Gifts

26. The deacon assists the bishop in receiving the gifts of the people and then he prepares the bread on the paten and the wine and water in the chalice for the celebration of Mass. He brings the paten and chalice to the bishop, who hands them to the new priests as they kneel before him.

The bishop says:

Accept from the holy people of God the gifts to be offered to him.

Know what you are doing, and imitate the mystery you celebrate:
model your life on the mystery of the Lord's cross.

In some places it may be considered visually more effective for the bishop to hold the chalice and paten in each hand so that the candidate touches one with each hand, as he kneels before the bishop. The form of presentation is repeated for each candidate.

Kiss of Peace

27. Lastly, the bishop stands and gives the kiss of peace to the new priests. After the bishop has given the kiss of peace to all of the newly ordained, other priests present may welcome the new priests into the order of priests by exchanging with them the kiss of peace. These priests wear vestments (if they are concelebrating) or choir dress and

stole. The kiss of peace is the ancient gesture of Christian fellowship and when given by other priests, it is a rite of welcome into the order of priests. For this reason, the kiss of peace exchanged by all of the community is retained in its customary place before communion.

28. Meanwhile Psalm 100 may be sung with the antiphon given in the Pontifical. (As in the case of Psalm 110, ICEL has provided musical settings for Psalm 100 and its antiphon in *Music for the Rites: Baptism, Eucharist, and Ordinations*). Any other appropriate song may be sung. The antiphon with Psalm 100 speaks of the special friendship which Christ enjoys with his priests, and an identical theme is proposed in the responsory "No longer do I call you servants", which also makes reference to the activity of the Holy Spirit through the apostles, bishops, and priests.

LITURGY OF THE EUCHARIST

29. The rite for the concelebration of Mass is followed with these changes:

a) The preparation of the chalice is omitted.

b) In Eucharistic Prayer I, the special form of *Father accept this offering* is found in both *The Roman Missal*, (Ritual Masses, section II, Holy Orders) and *The Roman Pontifical*.

c) The new priests take the first places among the concelebrants and are normally allotted in turn the intercessions in the eucharistic prayer.

The places of the concelebrants for the eucharistic prayer should be so arranged that the people can see the rite clearly.¹³ Some of the new priests assist the bishop in giving communion to the faithful. Wherever local rules permit, as many as possible of the people are encouraged to receive communion under both kinds.

Where a number of bishops assist at the ordination of a large number of priests, it may be advisable to follow the ritual often used with Pope Paul VI; some of these bishops may assist the celebrant in the anointing of hands and the presentation of the gifts for some of the candidates.

¹³ See *Missale Romanum* (Vatican City, 1971), general instruction, no. 167.

This would require the provision of additional oil stocks, chalices and patens, gremial veils, and books or cards. These assisting bishops would need to be seated where the candidates can approach in an orderly manner and where the rite can be seen by the people.

DOCUMENTATION

Constitution on the liturgy, nos. 25, 76.

Pius XII, apostolic constitution *Sacramentum Ordinis*, 30 November 1947.

Paul VI, apostolic letter *Pontificalis Romani*, 18 June 1968.

Decree on priestly ministry and life, nos. 2-8, 13, 14, 18.

STATUTA

CONSOCIATIONIS INTERNATIONALIS MUSICAE SACRAE *

Art. 1. Consociatio Internationalis Musicae Sacrae, vi Pauli VI Chirographi *Nobile subsidium* diei 22 novembris 1963, canonice instituta ut persona moralis, cuius sedes Romae erit, est Associatio, quae de mandato Hierarchiae inceptum apostolicum in Ecclesia exercet (cf. Decr. *Apostolicam actuositatem*, n. 24).

Art. 2. Eidem Consociationi propositum est, ut cooperationem concordemque actionem inter quam plurimos qui sunt per orbem terrarum et ad quamlibet pertinent nationem et culturam, studiose promoveat ad Musicam sacram excolendam eiusque assequendum progressum secundum praescripta Ecclesiae. Sacrae Congregationi pro Sacramentis et Cultu Divino aliisque Apostolicae Sedis Dicasteriis quae id exoptent adiutricem operam praestat exarando vota de quaestionibus ab iisdem propositis. Insuper peculiari modo Conferentias Episcopales atque Hierarchiam ecclesiasticam in regionibus Missionum adiuvat quoad omnia, quae intra limites competentiae particularis, ad cultum Musicae sacrae spectant.

Art. 3. Consociationis Internationalis huius socii habentur qui peculiari peritia in scientia vel exercitio artis Musicae sacrae commendantur et ab auctoritate competenti in Consociationem cooptati sunt:

a) auctoritas competens est Coetus Moderatorum, accedentibus quattuor Consiliariis, qui saltem quinque votis suffragetur adscriptioni uniuscuiusque socii.

b) Qui iam socii sunt Institutorum Musicae sacrae a Sede Apostolica approbatorum vel Societatum Musicae sacrae a legitima potestate ecclesiastica rite agnitarum vel qui in Universitatibus et Academiis musicam artem docent, absque praeviis probationibus recipi possunt.

* Statuta approbata sunt a Summo Pontifice Ioanne Paulo II in audientia diei 16 ianuarii 1979.

c) Alii vero qui in Consociationem cooptari cupiunt, testimonia certa propriae peritiae afferre debent.

Art. 4. Regimen Consociationis constat e Congressu generali, Coetu Moderatorum atque Secretariatu:

a) Congressus generalis consistit e cunctis sociis simul adunatis.

b) Coetus Moderatorum, qui Congressui generali et ipsi Consociationi moderatur, constituitur a Praeside ac duobus eius vice fungentibus; qui omnes proponente ipso Congressu generali, ex sociis a Summo Pontifice nominantur munereque quinque annos funguntur sed iterum proponi possunt. Eis accedunt quattuor Consilarii a Congressu generali ad quinquennium ex sociis electi.

c) Secretariatus constat e Secretario et Arcario, qui ambo a Coetu Moderatorum ad quinquennium nominantur, sed iterum atque tertio nominari possunt, quique Romae commorentur oportet.

Art. 5. a) Congressus generalis coadunatur de more singulis quinquenniis, nisi aliter visum fuerit.

b) In Congressu generali voce activa et passiva omnes socii pariter fruuntur.

c) Unicuique Conferentiae Episcopali ius est ad Congressum generalem unum Delegatum mittendi, qui congruenti competentia polleat et a Conferentia Episcopali eligatur. Huiusmodi Delegati, qui voce activa et passiva non fruuntur in rebus ad ipsam Consociationem pertinentibus (art. 6), interpretes esse debent curae pastoralis Episcoporum et sic operam conferre ut Congressus deliberationes in utilitatem totius Ecclesiae dirigantur.

Art. 6. Consilium generale ea omnia decernit, quae ad ipsam Consociationem pertinent. Excutit insuper et approbat relationes de opere a Coetu Moderatorum patrato. Deliberat de activitate institutionali ipsius Consociationis et de futurorum sumptuum aestimatione et de rationibus accepti et expensi, ad Consociationem quod attinet. Nomina praeterea novi Coetus Moderatorum Summo Pontifici proponit et quattuor Consilarios eiusdem Coetus Moderatorum ad quinquennium eligit.

Art. 7. Muneris Coetus Moderatorum est Consociationi in omnibus quae ad vitam et operositatem atque ad regimen ordinarium spectant moderari et praesertim ea, quae a Congressu generali decreta sunt,

ad effectum deducere. Tempore inter Congressus generales decurrente, Coetus Moderatorum constanter communicet cum singulis membris, ita ut omnes ad progressum et activitatem Consociationis conferre possint.

Art. 8. Secretariatus ea omnia agit, quae propria sunt muneris a secretis et quae ad rem nummariam pertinent, ductu Praesidis aut, si casus ferat, amborum simul vice eiusdem fungentium, qui omnes, pro casu, rei periculum et onus in se recipiunt.

Art. 9. Personam eiusdem Consociationis gerunt Praeses aut, eo impedito, vice eiusdem fungentes alter post alterum iuxta ordinem nominationis.

Art. 10. a) Patrimonium Consociationis consistit e tributis sociorum, largitionibus inter vivos et mortis causa collatis a piis benefactoribus et redditibus ex operibus Consociationis exorientibus.

b) Consociatione quovis modo extincta, Sanctae Sedi reservatur de bonis eiusdem statuere, semper tamen salva offerentium voluntate.

Art. 11. Ut Consociatio Internationalis Musicae Sacrae fines proprios de quibus in art. 3, melius in dies consequi possit, in sinu Consociationis Coetus speciales constituentur qui de singulis rebus peculiaribus, ex. gr. de scientia musicae, de cantu gregoriano, de polyphonia, de cantu populari, de musica autochthonum variae indolis, de variis cantibus liturgicis in lingua vernacula, de organo et de aliis instrumentis musicis tractent. Quotiescumque necessitas id suadeat, Coetus congregentur, ut de argumentis propositis studia congrua instituant et propria vota proferant.

Art. 12. Temporibus statutis celebrentur Conventus internationales Musicae sacrae, in quibus de quaestionibus difficilioribus generalibus quae ad universam Ecclesiam spectant communi consilio disceptetur.

Art. 13. Coetus Moderatorum normas executivas horum Statutorum potest exarare, quas Congressui generali proponat ad discutiendum et approbandum.

Art. 14. Consociatio Internationalis Musicae sacrae pendet e Sacra Congregatione pro Sacramentis et Cultu Divino.

Art. 15. Si qua horum statutorum innovatio per legitimum actum Congressus generalis facienda esse videatur, eadem nullam vim obligandi habet, nisi expressa Sedis Apostolicae approbatione confirmetur.

MÉDITATION DEVANT UN CALENDRIER *

Dans son Bulletin diocésain, Son Eminence le Cardinal Roger ETCHEGARAY présente le nouveau calendrier de l'Eglise de Marseille, soigneusement préparé et récemment confirmé. On notera la manière vivante de cette présentation, où les Saints retrouvent le réalisme des hommes et des femmes qu'ils ont été, chacun à son époque, sous le climat de Marseille devenue un faubourg de Jérusalem.

Voici le calendrier des saints et saintes de Marseille.

Voici grand ouvert le livret de famille où, de naissance en naissance au ciel, la mémoire de notre Eglise a conservé avec le sel du souvenir des noms d'hommes et de femmes reconnus pour de grands amis de Dieu. Souvent leur trace se perd dans la nuit des temps où s'entremêlent histoire et légende; mais voilà, ils donnent vie et visage à des quartiers et à des églises, à des traditions et à des pèlerinages.

Domage que l'Eglise ne nous propose guère de saints laïcs, ceux qui se sont sanctifiés dans leur condition de mère de famille, dans leur métier d'homme. C'est qu'on ne portait guère attention autrefois à la vie ordinaire des gens ordinaires. Pour eux est réservée heureusement la fête de la Toussaint.

Provence et Palestine, comme deux sœurs jumelles, n'ont cessé de se croiser sur les quais du Lacydon: portés sur les vagues qui courent d'une rive à l'autre, comment ne pas reconnaître parmi nous les saints de l'Evangile qui furent les plus proches du Sauveur: Lazare, « ami du Christ », Marthe et Marie de Béthanie, « hôtesse du Christ »? Dans le plan de Dieu, Marseille est simplement l'extension de Jérusalem!

Il y a des saints dans notre calendrier, mais peu de martyrs. Nous sommes un peuple accueillant, un peuple tolérant, un peuple indolent. S'il n'y a pas de martyrs, c'est peut-être parce qu'il n'y a pas de bourreaux. Chez nous, on n'aime pas voir le sang des autres ... ni le sien, ni même le sang des taureaux! La sainteté, ça vient on ne sait comment. Méfiez-vous; sous les traits de la nonchalance et de la galéjade, il se cache beaucoup d'austérité et de gravité.

Saints évêques de l'antique Marseille, priez pour nous: Théodore,

* L'Eglise aujourd'hui à Marseille, Bulletin d'information du diocèse, n. 27, 20 juillet 1980, p. 449.

tirailé déjà entre deux camps politiques; Serenus, briseur d'images des saints par passion de Dieu; Mauront, sage administrateur du diocèse.

Saints de Marseille devenus évêques, priez pour nous : Honorat, harangueur des foules avides d'Évangile; Bonnet, préfet, qui ne pouvait souffrir la vente des esclaves et devint évêque de Clermont; Eutrope, converti par son épouse et élu évêque par le peuple d'Orange; Cyprien, diacre que Césaire d'Arles fait nommer évêque de Toulon.

Moines de Saint-Victor, priez pour nous: Jean Cassien, venu de l'Orient et père du monachisme en Occident, fondateur de notre abbaye auprès des tombeaux de Victor et des autres martyrs de Marseille; Ysarn, abbé semeur de prieurés; Guillaume de Grimoard, élu pape à Avignon sous le nom d'Urbain V et fondateur de l'Université de Cracovie.

Salvien, simple prêtre de Marseille, homme de culture, apologiste du passage de l'Eglise aux barbares, priez pour nous.

Elzéar et Delphine, foyer tout consacré à la prière et au dévouement, priez pour nous.

Eugène de Mazenod, ardent évêque de Marseille et évangéliste des pauvres jusqu'au bout du monde, priez pour nous.

Tous les autres saints de Marseille, entassés le même jour (8 novembre) dans le calendrier de notre Eglise, priez pour nous.

Saints de Marseille qui reposez dans la gloire du ciel avec la Bonne Mère, les « saints » que nous voulons être dans les luttes de la terre vous tendent les bras. Hissez-nous auprès du Père, du Fils et du Saint Esprit! Amen.

✠ ROGER ETCHEGARAY

Archevêque de Marseille,

Président de la Conférence Episcopale de France

ORATIO PRO FAMILIA *

Deus, ex quo omnis paternitas
in caelis et in terra nominatur,
praesta ut quaevis humana familia,
per Filium tuum Iesum Christum, natum de muliere,
et per Spiritum Sanctum, fontem divinae caritatis,
in terris verum efficiatur vitae et amoris sacrarium
pro generationibus, quae iugiter sibi succedunt.
Fac ut gratia tua mentes et opera coniugum dirigat
in propriarum bonum familiarum
omniumque familiarum in mundo.
Fac ut iuventus in familiis certum inveniat firmamentum
humanitatis suae et auctus,
quo in veritate crescat et amore.
Fac ut amor, gratia sacramenti matrimonii roboratus,
omnem vincat infirmitatem atque discrimen,
quae familiae nostrae interdum patiuntur.
Fac denique, quaesumus,
ut, sancta intercedente Nazarethana Familia,
Ecclesia inter nationes terrae
missionem suam in familiis et per familias
frugifere impleat.
Per Christum Dominum nostrum,
qui est via, veritas et vita
in saecula saeculorum.
R. Amen.

* Oratio composita a Summo Pontifice Ioanne Paulo II occasione data Synodi
Episcoporum anni 1980.

Textus orationis lingua italica exaratus

Dio, dal quale proviene ogni paternità in cielo e in terra,
Padre, che sei Amore e Vita,
fa' che ogni famiglia umana sulla terra diventi,
mediante il Tuo Figlio, Gesù Cristo, « nato da Donna »,
e mediante lo Spirito Santo, sorgente di divina carità,
un vero santuario della vita e dell'amore
per le generazioni che sempre si rinnovano.

Fa' che la tua grazia guidi i pensieri e le opere dei coniugi
verso il bene delle loro famiglie
e di tutte le famiglie del mondo.

Fa' che le giovani generazioni trovino nella famiglia un forte sostegno
per la loro umanità e la loro crescita nella verità e nell'amore.

Fa' che l'amore, rafforzato dalla grazia del sacramento del Matrimonio,
si dimostri più forte di ogni debolezza e di ogni crisi,
attraverso le quali, a volte passano le nostre famiglie.

Fa' infine, te lo chiediamo per intercessione della Sacra Famiglia di
Nazareth,

che la Chiesa in mezzo a tutte le nazioni della terra
possa compiere fruttuosamente la sua missione
nella famiglia e mediante la famiglia.

Per Cristo nostro Signore,
via, verità e vita
nei secoli dei secoli.

℟. Amen.

SETTIMO CONGRESSO INTERNAZIONALE DI MUSICA SACRA

Bon - Colonia 20-26 giugno 1980

Si è svolto, dal 20 al 26 giugno, il Settimo Congresso Internazionale di musica sacra organizzato dalla *Consociatio Internationalis Musicae Sacrae*. L'inaugurazione avvenne nella Beethovenhalle di Bonn alla presenza del Cardinale Arcivescovo di Colonia Card. Joseph Höffner, del Nunzio apostolico Mons. Guido Del Mestri, di numerosi Vescovi, del Sottosegretario della Congregazione per il Culto Divino Mons. Luis Alesio e di musicisti convenuti da tutto il mondo. Erano presenti le rappresentanze ufficiali di ventidue Conferenze Episcopali e inviati di oltre quaranta Paesi. Il Presidente della *Consociatio Internationalis Musicae Sacrae*, Mons. Johannes Overath, dato il benvenuto ai presenti, dichiarò aperto il Congresso; il Card. Höffner tenne il discorso programmatico sottolineando l'importanza e l'attualità del tema del Congresso: *Annuntiate inter gentes gloriam Domini*; l'Arcivescovo Mons. Simon Lourdusamy, Segretario della Congregazione per l'Evangelizzazione dei Popoli, espose le linee maestre dell'opera di evangelizzazione nelle diverse culture; Mons. Antonio Mistrorigo, Presidente dell'Associazione Italiana Santa Cecilia, ringraziò gli organizzatori del Congresso per aver unito al ricordo del centenario del Duomo di Colonia anche il ricordo del centenario dell'AISC.

Da tutti i congressisti è stato accolto con gratitudine e fatto oggetto di studio il Documento inviato al Congresso dal Santo Padre Giovanni Paolo II: la Lettera *Iubilari feliciter*.*

Le giornate del Congresso sono state punteggiate da celebrazioni liturgiche (canto gregoriano, polifonia, musica moderna, canti africani), da concerti musicali (splendida la presentazione dell'Oratorio « *Auferstehung* » di Max Baumann) e da sedute di studio dedicate al simposio musicoetnologico per l'adattamento della musica alla liturgia nei paesi dell'Africa. La giornata centrale del Congresso è stata dedicata al ricordo del centenario dell'Associazione Italiana Santa Cecilia con un

* Cf. *Notitiae* 16 (1980), pp. 363-365.

solenne Pontificale di Mons. Mistrorigo nel Duomo di Colonia, al quale hanno partecipato i Cantori di Santomio di Vicenza con l'esecuzione della « Missa Brevis » di Andrea Gabrieli.

Durante il Congresso si tenne l'assemblea generale della *Consociatio Internationalis Musicae Sacrae* e si rinnovarono le cariche dei moderatori. Mons. Johannes Overath è stato proposto Presidente a pieni voti; alla carica di Vice-Presidente sono stati proposti Mons. Mario Vieri, Vice-Presidente dell'AISC, e Mons. Mrowiec dell'Università di Lublino. I nuovi consiglieri sono: Dr. Robert Skeris (USA), M. Bispo (Brasile), Dr. Andrew Mc Credie (Australia) e il Prof. Stefan Mbunga (Tanzania).

Il Congresso si concluse il 26 giugno all'Abbazia di Maria Laach con la visita alla « Casa della Musica Sacra » e all'Istituto per gli studi d'innologia e d'etnomusicologia aperti dalla CIMS. I congressisti si raccolsero nella storica Abbazia per una celebrazione liturgica in onore di San Benedetto: celebrazione accompagnata da canti gregoriani e canti africani, quasi a dimostrare l'unità del vecchio e del nuovo mondo cristiano, il passato e il presente della musica sacra, che è parte della vita stessa della Chiesa.

E. PAPINUTTI O.F.M.
Segretario AISC

XXXI SETTIMANA LITURGICA NAZIONALE ITALIANA SUL TEMA

« È FESTA! PER IL SIGNORE E PER NOI! »

(Parma, 25-29 agosto 1980)

Continuando una tradizione ininterrotta dal 1949, il Centro di Azione Liturgica (C.A.L.) — organismo a cui il movimento liturgico italiano deve il suo nascere e il suo progressivo sviluppo — ha celebrato anche quest'anno la sua massima manifestazione annuale, la Settimana liturgica nazionale, trentunesima della serie.

La scelta di Parma come sede della Settimana era determinata da due fattori: il monastero benedettino della città (S. Giovanni) celebra quest'anno il suo millenario, in coincidenza con il quindicesimo centenario della nascita di S. Benedetto; inoltre, nel monastero stesso il CAL nacque (1947) e celebrò la prima Settimana (1949).

Come tema, venne scelto un argomento di fondo, in base all'orientamento adottato dal Centro in questi ultimi anni, e precisamente il tema della festa, incisivamente espresso nello slogan « *È festa! Per il Signore e per noi!* ». Il programma prevedeva relazioni fondamentali sul tema stesso, per illustrarne il fondo biblico, l'eco patristica, la dimensione sociologica, la riflessione teologica e l'attuazione pastorale. In margine a queste relazioni fondamentali, erano predisposte, variamente distribuite e lasciate all'opzione dei partecipanti, otto comunicazioni su argomenti collaterali o integrativi: il clima « festivo » nella celebrazione della Veglia pasquale, della Messa domenicale, dei sacramenti; gli elementi d'importanza primaria per creare e favorire il clima stesso, quali la distribuzione di compiti e ministeri, la sistemazione dell'ambiente, la funzione della musica e del canto; la sensibilità pedagogico-pastorale di avvio e di appoggio alla celebrazione liturgica negli incontri familiari e nella direzione spirituale.

Molti i partecipanti — circa 2500 — provenienti da tutte le regioni e diocesi italiane: un migliaio di suore, oltre 700 preti, un centinaio di seminaristi e laici in gran numero, specialmente giovani.

Come di norma — norma che risale all'istituzione stessa del CAL e alle direttive dei tre Vescovi finora succedutisi nella presidenza del Centro — i momenti fondamentali nel programma delle singole giornate erano sempre quelli delle celebrazioni — Lodi, Messa, Vespri — sempre svolte in canto, compreso il latino e il gregoriano, e con la dovuta solennità: dovevano infatti essere « festive » ed esemplari. Le celebrazioni si svolgevano nelle chiese più grandi e più belle della città: il Duomo, S. Giovanni, la « Steccata ».

Per le riunioni plenarie di studio si dovette invece necessariamente ricorrere, dato il numero dei partecipanti, al Palazzetto dello Sport, gentilmente concesso dall'Amministrazione civica locale.

Le serate, poi, erano allietate da manifestazioni artistiche: concerti, esibizioni di corali locali, proposte audiovisive.

La Settimana è stata confortata da una Lettera inviata dal Card. Segretario di Stato a nome di Sua Santità. Furono attivamente presenti, con relazioni e compiti di presidenza liturgica, quattro Cardinali: Ballesstrero, Arcivescovo di Torino e Presidente della Conferenza Episcopale Italiana; Poma, Arcivescovo di Bologna; Pellegrino, Arcivescovo già di Torino e Colombo, Arcivescovo già di Milano. Numerosi anche i Vescovi, tra i quali Motolese, Arcivescovo di Taranto e Vicepresidente

della CEI, e Magrassi, Arcivescovo di Bari e Presidente della Commissione Episcopale per la Liturgia in Italia.

La Sacra Congregazione per i Sacramenti e il Culto Divino si dimostrò particolarmente interessata alla Settimana con un caloroso telegramma del Card. Knox e di Mons. Noè, Segretario Aggiunto per la sezione culto; anzi, sia Mons. Noè che il suo Sottosegretario Mons. Alessio presero parte a qualche riunione o celebrazione.

Commentando il numero grande e qualificato dei partecipanti, il Card. Colombo vi scorre un segno concreto e consolante di una Liturgia ormai seriamente incanalata, dopo scosse e sbandamenti, sulla via maestra tracciata dal Concilio.

S. M.

* * *

*In occasione della XXXI Settimana liturgica nazionale, il Santo Padre ha fatto pervenire la seguente lettera firmata dal Segretario di Stato, card. Agostino Casaroli, al Presidente del CAL, mons. Carlo Manziana. **

Eccellenza Reverendissima,

Il Santo Padre ha appreso con vivo compiacimento che la Settimana Liturgica Nazionale italiana, organizzata dal Centro di Azione Liturgica e giunta alla sua XXXI edizione, si terrà quest'anno a Parma, dal 25 al 29 Agosto, e riunirà ancora una volta numerosi sacerdoti, suore e laici per studiare e approfondire insieme le varie espressioni della Liturgia, nel dosato equilibrio di tutti i loro aspetti, alla luce dei documenti della Chiesa e sulla scorta delle direttive impartite dal Magistero.

Il Sommo Pontefice è, infatti, a conoscenza che proprio questa sana e benintesa promozione della liturgia è stata fin dall'inizio l'intento e la linea d'azione del Centro organizzatore della Settimana, il quale ha così offerto all'Episcopato Italiano un valido contributo per condurre la riforma liturgica sulla via maestra indicata dal Concilio Vaticano II.

Particolarmente significativa sembra a Sua Santità anche la scelta del luogo per il prossimo convegno, vale a dire l'Abbazia benedettina di San Giovanni a Parma, in cui il CAL fu costituito, nell'ottobre 1947, e due anni dopo tenne la prima Settimana Liturgica Nazionale sulla mirabile enciclica « Mediator Dei » di Pio XII di v.m.; Abbazia che proprio

* *L'Osservatore Romano*, 27 agosto 1980.

quest'anno, in coincidenza con il quindicesimo secolo dalla nascita di San Benedetto, celebra il millenario della sua fondazione.

Il Santo Padre ama pertanto sottolineare come questa duplice coincidenza sia piena di significato, sia per i monaci di quell'Abbazia che per i partecipanti alla Settimana, poiché ricorda agli uni e agli altri il posto centrale che il santo di Norcia assegna alla liturgia, da lui chiamata « opus Dei », opera di Dio, alla quale nulla si deve preporre; molto opportunamente il Consiglio Permanente della CEI, nel messaggio diramato per il centenario benedettino, ha rilevato che « Benedetto pone al centro e al culmine della giornata monastica il momento della lode divina, che ritma il fluire del tempo », e ha visto questa realtà in analogia con le affermazioni del Concilio Vaticano II sul primato della liturgia come « culmine e fonte » della vita della Chiesa (S.C., 10) e sulla necessità di non fermarsi alla soglia delle parole e dei segni esteriori, ma di raggiungerne i valori interiori (S.C., 48: cfr. *Notiziario della CEI*, 3, 1980, p. 42).

Obiiettivo, questo, sublime e affascinante, che senza dubbio avrà un risalto ben netto e definito sullo sfondo delle celebrazioni e delle riunioni di studio della Settimana.

Ma non meno bello e suggestivo sembra al Santo Padre il tema in programma per questa trentunesima Settimana liturgica: « È festa! Per il Signore e per noi! » Effettivamente, è opportuno soffermarsi con ponderata riflessione sul quadro riccamente articolato della liturgia, per coglierne in sintesi i grandi scorci e le prospettive profonde.

Uno di questi scorci è proprio quello della festa. Tutto è festa nella liturgia, perché essa riattualizza nei segni il mistero della salvezza, offerta da Dio Padre all'uomo mediante l'opera e il sacrificio di Cristo Redentore. Egli è venuto a portare la luce, a donare la vita, a comunicare l'amore: l'ha fatto nella storia, lo rinnova senza posa nel mistero, lo porterà a compimento nella gloria. Proprio lui, il Signore risorto, è l'ospite divino che invita alla festa, ed è insieme, nell'espansione gioiosa, il primo festeggiato. Festa per lui, quindi, la liturgia.

Ma festa anche per noi, che tutto quanto abbiamo ricevuto e incessantemente continuiamo a ricevere dalla sua pienezza (cfr. *Gv.* 1, 16). Una festa che comincia nell'incontro liturgico, si manifesta nella gioia e si esprime nel canto, per prolungarsi poi nella variata polifonia della vita. Così intesa, la festa diventa una componente necessaria della vita cristiana, e rientra — si può dire! — come atteggiamento di fondo, nella gravidanza di quel « dominicum », senza il quale i martiri di Abitina

dicevano di non poter vivere: « sine dominico esse non possumus » (cfr. P. Franchi de' Cavalieri, *Note agiografiche*, 8, Città del Vaticano, 1935 [*Studi e testi* 65], pp. 49-71).

Mentre auspica che, nell'approfondire questo tema così esaltante, la Settimana Liturgica Nazionale ne colga e ne sottolinei la presenza in tutte le espressioni della liturgia e porti a tradurlo, come i fedeli della Chiesa nascente, « in letizia e semplicità di cuore » (*At* 2, 46), il Vicario di Cristo invoca sui lavori copiosi lumi e conforti celesti e in pegno di essi imparte di cuore agli Eminentissimi Cardinali e ai Fratelli nell'episcopato presenti alle celebrazioni della Settimana, a Vostra Eccellenza, alla diocesi di Parma, ai monaci benedettini, agli organizzatori, ai relatori e a tutti i partecipanti una speciale Benedizione Apostolica.

Mi valgo della circostanza per confermarvi con sensi di distinto ossequio

dell'Eccellenza Vostra Rev.ma
dev.mo

AGOSTINO Card. CASAROLI

NEW YORK SCHOOL OF LITURGICAL MUSIC *

The New York School of Liturgical Music was established by His Eminence Terence Cardinal Cooke in 1979. It is part of the Department of Education, Archdiocese of New York, with administrative offices in the New York Catholic Center. The school began with a single instructional center located in Manhattan. However, due to the large geographical area which the Archdiocese serves, a second instructional site will begin operation in Westchester County as of September 1980.

The school's purpose is to provide a comprehensive and practical program of study for those desiring to serve the Community of Faith by functioning as Ministers of Music. The vocation of a professional Minister of Music, necessitates a well skilled proficiency in music in conjunction with an educated understanding, contemporary knowledge and dignified feeling of the Liturgy.

The school has a dual responsibility: to provide future ministers to the Christian Community and to offer continuing education for those persons presently ministering to the congregation.

* *Bulletin* 1980-82: Department of education, Archdiocese of New York.

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

L'ATTIVITÀ DELLA SANTA SEDE 1979

Volume che raccoglie l'attività del Sommo Pontefice e della Santa Sede durante l'anno 1979: nella prima parte viene riportata la cronaca dei 12 mesi, nella seconda vengono elencate le attività degli organismi pontifici.
Volume di pp. VII-1450 formato cm. 16×24, rilegatura in cartone e tela, con 161 foto, delle quali 116 in quadricromia.

Lit. 35.000



SECRETARIA STATUS
RATIONARIUM GENERALE ECCLESIAE
ANNUARIUM STATISTICUM ECCLESIAE
STATISTICAL YEARBOOK OF THE CHURCH
ANNUAIRE STATISTIQUE DE L'EGLISE
1977

Testo nelle lingue: *Latina, Inglese e Francese*
Volume di pp. 358 del formato di cm. 26×19 (peso gr. 750)

Lit. 20.000



ANNUARIO PONTIFICIO 1980

Repertorio ufficiale della Gerarchia cattolica, della Curia Romana, delle Rappresentanze della Santa Sede e del Corpo Diplomatico accreditato, di Uffici e di Amministrazioni varie, del Governatorato della Città del Vaticano, corredato di appendice del Vicariato di Roma, di Istituzioni culturali, Accademie, Istituti di educazione e istruzione, Ordini Religiosi, di un Indice dei nomi e delle materie.

Pubblicazione rilegata in tela rossa di pp. 2.012 formato cm. 11×17
(peso gr. 850)

Lit. 28.000

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

SALVATORE GAROFALO

PAROLE DI VITA

COMMENTO AI VANGELI FESTIVI

ANNO C

Commenti evangelici compresi quelli relativi ai vangeli delle feste non domenicali e di quelle infrasettimanali che oggi, in Italia, sono state trasferite alla domenica; raccolta utile a sacerdoti e a quanti fanno del vangelo festivo particolare argomento di riflessione per una vita liturgica più coerente ed intensa.

Volume di 446 pagine del formato di cm. 11x17,5.

Lit. 6.500



È uscita una biografia, composta di testimonianze di coloro che lo hanno conosciuto e da passi delle sue stesse lettere, di

P. ROMANO BOTTEGAL O.C.S.O.

VITA IN DIO NELLA GIOIA

« ...l'odore di santità, che è stato sentito nel Libano da Vescovi, Sacerdoti, religiosi e fedeli, non mi sorprende punto: l'avevo sentito anch'io » (Albino Card. Luciani, *Patriarca di Venezia*, S. Marco 11-4-1978).

Pubblicazione in broccura di pp. 303, formato cm. 17x24 (gr. 600), corredata di XVII pagine di illustrazioni in b.n.

Lit. 11.000



INSEGNAMENTI DI GIOVANNI PAOLO II

VOLUME I - 1978

rilegato in cartone e Imitlin,
formato cm. 17 x 24, di pp. XVI-488 (peso gr. 700)

Lit. 12.000

VOLUME II - 1979 (GENNAIO-GIUGNO)

rilegato in cartone e Imitlin,
formato cm. 17 x 24, di pp. XXXII-1732 (peso gr. 1.950)

Lit. 30.000

VOLUME II, 2 - 1979 (LUGLIO-DICEMBRE)

rilegato in cartone e Imitlin,
formato cm. 17 x 24, di pp. XXXII-1576 (peso gr. 1.850)

Lit. 30.000